



Knowledge grows

आचार संहिता 2022





विषय-सूची

	पृष्ठ	
1	हमारे CEO की ओर से संदेश	4
2	जवाबदेह व्यावसायिक आचरण	5
3	किसी मामले पर मार्गदर्शन प्राप्त करना और उसकी रिपोर्ट करना	9
4	लोग	12
5	मानव और श्रम अधिकार	15
6	धोखाधड़ी	17
7	हमारी भ्रष्टाचार-विरोधी नीति	18
8	हित के टकराव	20
9	सत्कार, उपहार एवं खर्चे	22
10	अपने व्यावसायिक भागीदारों के साथ कार्य करना	25
11	निष्पक्ष प्रतिस्पर्धा	27
12	वित्तीय जवाबदेही	29
13	कंपनी की जानकारी की सुरक्षा करना	31
14	डेटा गोपनीयता	33
15	स्थिरता, हमारे शेयरधारक और हमारा समुदाय	34
16	अतिरिक्त नैतिकता और अनुपालन टूल	37
17	शब्दावली	38





1 हमारे CEO की ओर से संदेश

प्रिय सहकर्मी,

60 देशों में परिचालन और 150 से अधिक देशों में बिक्री करने के साथ, हम कई बार खुद को ऐसी परिस्थितियों में पाएंगे जहां हमारी नैतिकता को चुनौती दी जाती है। हमारी आचार संहिता, Yara को कंपनी के तौर पर परिभाषित करने का एक हिस्सा है और यह हमारे मूल्यों के अनुसार इन स्थितियों का प्रबंधन करने में हमारा मार्गदर्शन करती है। नियमों को स्पष्ट रूप से रेखांकित करते हुए, जिनका हम पालन करते हैं, हम तेज़ी से और संगत तरीके से कार्रवाई कर सकते हैं। हम कोई आसान रास्ता नहीं अपनाते क्योंकि सफलता का जश्न केवल तभी मनाया जा सकता है, जब उसे सही तरीके से हासिल किया गया हो।

यह संचालन करने के लिए महज़ हमारे लाइसेंस को प्राप्त करने से ही संबंधित नहीं है। मेरे लिए, हमारी आचार संहिता जिम्मेदारी से दुनिया को भोजन देने और पृथ्वी की रक्षा करने के हमारे मिशन को पूरा करने के लिए नींव का हिस्सा है।

हम 2030 तक पेरिस समझौते के मुताबिक परिणाम देने हेतु अपनी भूमिका निभाने के लिए समर्पित हैं और हम विस्तृत दृष्टिकोण अपना कर और लोग, ग्रह (परिवेश) और समृद्धि को हमेशा विचार में बनाए रखकर ऐसा करते हैं। हमारा उद्देश्य सभी कर्मचारियों के लिए एक सुरक्षित और विविध संस्कृति को बढ़ावा देना है। अपनी महत्वाकांक्षाओं को एक मज़बूत आधार देने के लिए हम व्यापक रूप से सहकर्मियों, व्यावसायिक भागीदारों और उन स्थानीय समुदायों जहां हम संचालन करते हैं और समाज के बीच मिलकर काम करते हैं। हम निरंतर अखंडता के माध्यम से विश्वास पैदा करते हैं। हम हमेशा सही निर्णय लेने के हमारे प्रयासों पर ध्यान केंद्रित करते हैं, और जब परिस्थितियां हमारे उच्च मानकों को पूरा नहीं करती हैं, तब आवाज़ उठाते हैं।

हमारी आचार संहिता, विश्वास के इस मज़बूत आधार का हिस्सा है। यह प्रत्येक दिन मुझ पर, प्रबंधन टीम, हमारे निदेशक मंडल और हम में से प्रत्येक व्यक्ति पर लागू होती है। जानकारी साझा करके, हम अपने नैतिक मानकों को बेहतर तरीके से समझते हैं। हम कभी भी इनसे समझौता नहीं करते हैं।

अध्यक्ष और CEO

स्वेन टोर हॉलज़थर

2

जवाबदेह व्यवसाय आचरण

2.1 अनुपालन कार्यक्रम

Yara में हमारा मिशन है विश्व को जिम्मेदार तरीके से जानकारी पहुंचाना और पृथ्वी की सुरक्षा करना. हमारा विजन एक सहयोगात्मक समाज, बिना भुखमरी वाली दुनिया और एक सम्मानजक ग्रह का है.

“ज्ञान बढ़ता है”, इस प्रयास का प्रमुख हिस्सा है. हम कौन हैं, हम क्या करते हैं और हम यह क्यों कर रहे हैं, यह इसका अभिन्न हिस्सा है. अपने दौर की कुछ प्रमुख वैश्विक चुनौतियों के लिए दीर्घकालिक समाधान प्रदान करने के लिए यह हमारी महत्वाकांक्षा को बढ़ावा देता है.

हम इसे किस तरह हासिल करते हैं, इसमें हमारे अनुपालन कार्यक्रम की महत्वपूर्ण भूमिका है. Yara की सतत सफलता, हमारी प्रतिष्ठा और लोगों के विश्वास को बनाए रखने और उसका प्रचार करने पर निर्भर है.

यह आचार संहिता अनुपालन कार्यक्रम को संचालित करती है और जवाबदेह व्यवसाय आचरण का पालन करते हुए रचनात्मक समाधानों के लिए एक सकारात्मक क्षमता के प्रति हमारी प्रतिबद्धता को व्यक्त करती है.

अनुपालन कार्यक्रम के 15 तत्वों को नीचे बताया गया है.

1 सर्वोच्च स्तर पर संस्कृति और नैतिकता का आचरण	2 जोखिम प्रबंधन / सावधिक जोखिम-आधारित समीक्षा	3 अनुपालन संगठन / उचित ओवरसाइट, स्वतंत्रता एवं संसाधन	4 अनुपालन नीतियां और प्रक्रियाएं	5 मुख्य अनुपालन क्षेत्रों पर आंतरिक नियंत्रण (वित्त और लेखांकन)
6 प्रशिक्षण और संचार	7 अनुपालन परामर्श और मार्गदर्शन	8 सचेत करना / आंतरिक रिपोर्टिंग	9 जांच-पड़ताल	10 प्रोत्साहन और अनुशासन
11 व्यावसायिक भागीदार की यथोचित जांच	12 M&A यथोचित जांच	13 अनुपालन कार्यक्रम के अधिग्रहण के बाद का कार्यान्वयन	14 अनुबंध प्रबंधन	15 अनुपालन कार्यक्रम कार्यान्वयन की निगरानी और परीक्षण प्रभावशीलता

2.2 वार्षिक आचार संहिता

आचार संहिता, वार्षिक आधार पर प्रकाशित की जाती है। यह दस्तावेज़, आचार संहिता 2022, 1 जनवरी 2022 से मान्य है।

आप पिछले संस्करणों में किए गए किसी भी परिवर्तनों सहित आचार संहिता की विषय सूची से परिचित हैं, यह सुनिश्चित करना आपका उत्तरदायित्व है।

आचार संहिता और अनुपालन पल्स पेज और www.yara.com पर वर्तमान में आचार संहिता 15 से अधिक भाषाओं में उपलब्ध है।

2.3 आचार संहिता किन पर लागू होती है?

आचार संहिता, Yara के सभी कर्मचारियों पर लागू होती है, चाहे वे पूर्ण-कालिक हों, अंश-कालिक हों, स्थायी या अस्थायी हों। यह निदेशक मंडल के सदस्यों पर भी लागू होती है।

Yara अपेक्षा करता है कि इसके सभी व्यावसायिक भागीदार² अपने स्वयं के संचालनों में उन्हीं सिद्धांतों का पालन करें जो आचार संहिता में उल्लेखित किए गए हैं। उनसे यह भी अपेक्षा की जाती है कि वे Yara की व्यावसायिक भागीदारों की आचार संहिता में निर्धारित किए गए सिद्धांतों का पालन करें। अतिरिक्त आवश्यकताएं, व्यावसायिक भागीदार अनुभाग में दी गई हैं जो Yara की ओर से³ प्रतिनिधियों के रूप में कार्य करती हैं।

आचार संहिता के प्रयोजनों के लिए सलाहकारों और ठेकेदारों को व्यावसायिक भागीदार माना जाता है।

ऐसे व्यक्तियों के लिए नियत की गई अपेक्षाएं, संबंधित अनुबंध में विनियमित की जाती हैं।

2.4 संगठनात्मक न्याय

Yara, वस्तुतः आचार संहिता, Yara की नीतियों और प्रक्रियाओं या कानून और विनियमों के अनुसार हिंसा को बर्दाश्त नहीं करेगा। इस तरह के कोई भी उल्लंघन करने पर अनुशासनात्मक कार्रवाई की जाएगी, जिसमें कर्मचारी का निष्कासन तक किया जा सकता है। सभी अनुशासनात्मक कार्रवाई उचित, आनुपातिक और Yara स्टियरिंग सिस्टम और स्थानीय कानूनों पर पाई गई अनुशासन नीति के अनुसार की जाएगी।

यदि उल्लंघन में स्थानीय कानून या विनियमों का उल्लंघन शामिल है या Yara क्षतियों के लिए कोई दावा करता है, तो ऐसे किसी भी उल्लंघन के लिए व्यक्ति पर अतिरिक्त रूप से नागरिक और आपराधिक अभियोग दर्ज हो सकता है।

किसी लाइन प्रबंधक या पर्यवेक्षक के निर्देश का पालन करने के लिए अस्वीकृति देने पर, जिससे आचार संहिता, Yara की नीतियों और प्रक्रियाओं या कानून और विनियमों का उल्लंघन होता हो, उससे किसी भी प्रकार के बदले, प्रतिशोध की भावना उत्पन्न नहीं होगी या दंड नहीं दिया जाएगा, भले ही ऐसी अस्वीकृति से Yara को वित्तीय हानि हो सकती है।

मार्गदर्शन प्राप्त करने के तरीके या किसी समस्या की शिकायत दर्ज करने के तरीके के बारे में अधिक जानकारी के लिए, कृपया अनुभाग 3, किसी मामले पर मार्गदर्शन प्राप्त करना और उसकी रिपोर्ट करना देखें।

¹ "Yara" को, Yara International ASA, इसकी सहायक कंपनियों और संयुक्त कंपनियों के रूप में परिभाषित किया गया है।

² अनुभाग 10 हमारे व्यावसायिक भागीदारों के साथ कार्य करना में परिभाषा देखें।

³ अनुभाग 10.1 मध्यस्थ: Yara की ओर से काम करना में परिभाषा देखें।



2.5 कानून, नियमों और विनियमों का अनुपालन

Yara, जिन देशों में संचालन करता है, उन देशों के सभी लागू कानूनों, नियमों और विनियमों का अनुपालन करने के लिए प्रतिबद्ध है। चूंकि पूरी दुनिया में 60 से अधिक देशों में Yara संचालन करता है और वहां इसके कार्यालय हैं, इसलिए सांस्कृतिक भिन्नताएं हमारे निर्णय लेने के तरीके को प्रभावित कर सकती हैं। इसके बावजूद, आप अपने निर्णय लेते समय कड़े मानकों का पालन करने के लिए बाध्य हैं, चाहे वो स्थानीय या अंतर्राष्ट्रीय कानून और विनियम हों, Yara की नीतियां और प्रक्रियाएं हों या आचार संहिता हो। यह ध्यान में रखें कि ऐसी चीजें कानूनी हैं, तो इसका स्वचालित रूप से यह अर्थ नहीं है कि यह नैतिक है।

2.6 कर्मचारी के उत्तरदायित्व

Yara के कर्मचारियों के रूप में, सभी निम्न उत्तरदायित्व साझा करते हैं:

- Yara की सभी नीतियों और प्रक्रियाओं के साथ-साथ स्थानीय कानूनों और विनियमों का अनुपालन करना।
- आचार संहिता को पढ़कर उसका पालन करना और इसके द्वारा आपके व्यक्तिगत आचरण में निर्धारित किए गए सिद्धांतों को एकीकृत करना और इस तरीके से करना जैसे कि आप Yara की ओर से व्यवसाय संचालित कर रहे हैं।
- यदि आपको व्यवसाय के निर्णय को लेकर कोई संदेह है, तो आपके पास मार्गदर्शन प्राप्त करने का अधिकार है और यह आपका उत्तरदायित्व है।
- ऐसे किसी भी उल्लंघनों की यथाशीघ्र ही नेकनीयती से शिकायत करना आपका उत्तरदायित्व है, जो आचार संहिता, Yara की नीतियों और प्रक्रियाओं के साथ-साथ कानून और विनियमों और सामग्रियों का उल्लंघन या संभावित उल्लंघन लगे। इसमें मौजूदा प्रक्रियाएं और कार्यप्रणाली शामिल हैं, जो आगे होने वाली किसी भी बात का उल्लंघन कर सकती हैं।
- नैतिकता और अनुपालन प्रशिक्षण तथा पहल में उपस्थित रहना और सक्रिय रूप से उनमें भाग लेना।
- आंतरिक जांच में सहयोग देना।

2.7 प्रबंधकों के लिए अतिरिक्त उत्तरदायित्व

यदि आप प्रबंधक हैं, तो आपके ऊपर अतिरिक्त उत्तरदायित्व होते हैं जो सभी कर्मचारियों के मूलभूत उत्तरदायित्व से ज़्यादा हैं। वे इस प्रकार हैं:

- हमेशा उदाहरण देते हुए मार्गदर्शन करें और आचार संहिता में निर्धारित किए गए उच्चतम मानकों को बनाए रखें, हमेशा उनका प्रचार करें।
- जो आपको रिपोर्ट करते हैं, उनके प्रतिदिन के कार्य में आचार संहिता को एकीकृत करने के बारे में सहायता और मार्गदर्शन प्रदान करें।
- जो आपको सीधे रिपोर्ट करते हैं, उन्हें प्रश्न पूछने और समस्याओं के बारे में बताने के लिए प्रोत्साहित करें और खुलेपन और विश्वास की संस्कृति बनाएं।
- उन व्यक्तियों की सहायता करें और उनकी रक्षा करें, जो नेकनीयती से समस्याओं या उल्लंघनों की शिकायत करते हैं। ऐसी किसी भी स्थिति को उच्चतम सत्यनिष्ठा और पेशेवर तरीके से संभालना चाहिए। आपके पास आवश्यकता होने पर ऐसी शिकायतों को हल करने के तरीके के बारे में मार्गदर्शन प्राप्त करने का अधिकार और उत्तरदायित्व भी है।
- ऐसे किसी भी व्यक्ति के विरुद्ध बदले की कार्रवाई कभी न करें या इसकी अनुमति न दें जो नेकनीयती से समस्याओं की शिकायत करते हैं।
- आचार संहिता के अनुसार अनुपालन की निगरानी करें और सुनिश्चित करें कि जो भी आपको सीधे रिपोर्ट करते हैं वे सभी आवश्यक प्रशिक्षण पूर्ण करें।

2.8 Yara के उत्तरदायित्व

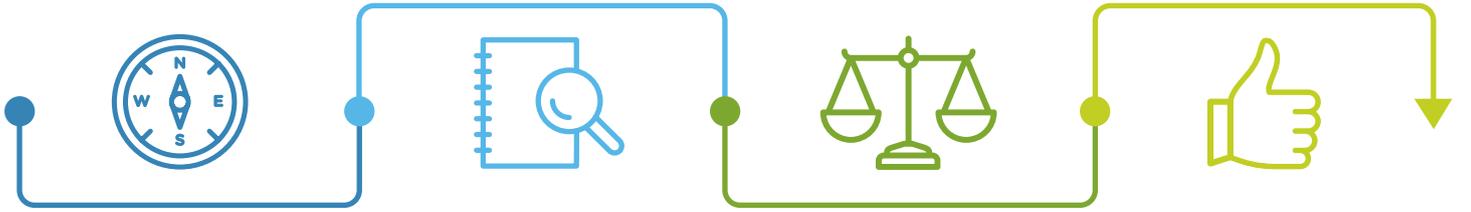
कॉर्पोरेट इकाई के रूप में, Yara के उत्तरदायित्व हैं...

- अपने संचालनों में सत्यनिष्ठा के उच्चतम मानकों को निर्धारित करना और आचार संहिता के माध्यम से अपने कर्मचारियों को इनके बारे में बताना.
- कर्मचारी अपने कार्य के दौरान जिन नैतिक या अनुपालन संबंधी समस्याओं का सामना कर सकते हैं, उन पर ध्यान दिलाने के लिए सभी कर्मचारियों को आवश्यक प्रशिक्षण और टूल प्रदान करना.
- यह सुनिश्चित करना कि उल्लंघनों की ऐसी सभी शिकायतों को गोपनीयता और ज़िम्मेदारी से संसाधित किया जाए और ऐसी शिकायतों की समीक्षाएं निष्पक्ष हों और इनकी अच्छी तरह से जांच की गई हो.

- नेकनीयता से की गई शिकायतों के विषय में प्रतिशोध के प्रति शून्य सहिष्णुता सुनिश्चित करना.
- सभी कर्मचारियों के लिए एक सुरक्षित और विविधतापूर्ण कार्यस्थल बनाएं.
- अपने कॉर्पोरेट प्रशासन एवं संस्कृति को बेहतर बनाने के लिए सतत प्रयास करना.

2.9 नैतिक निर्णय लेने की प्रक्रिया

नैतिक निर्णय लेना हमें Yara के मूल्यों का पालन करने में सक्षम बनाता है. यदि आप स्वयं को किसी कठिन निर्णय या नैतिक दुविधा का सामना करते हुए पाते हैं, तो आपको अपना निर्णय करते समय निम्न फ्रेमवर्क का उपयोग करना चाहिए:



किसी नैतिक मुद्दे को पहचानने

- क्या यह निर्णय या स्थिति किसी को नुकसान पहुंचा सकती है?
- क्या इसमें अच्छे और बुरे विकल्प के बीच की कोई पसंद शामिल है?
- क्या यह समस्या कानूनी स्थिति से अधिक है या सबसे कुशल क्या है? यदि हां, तो कैसे?

तथ्य प्राप्त करें

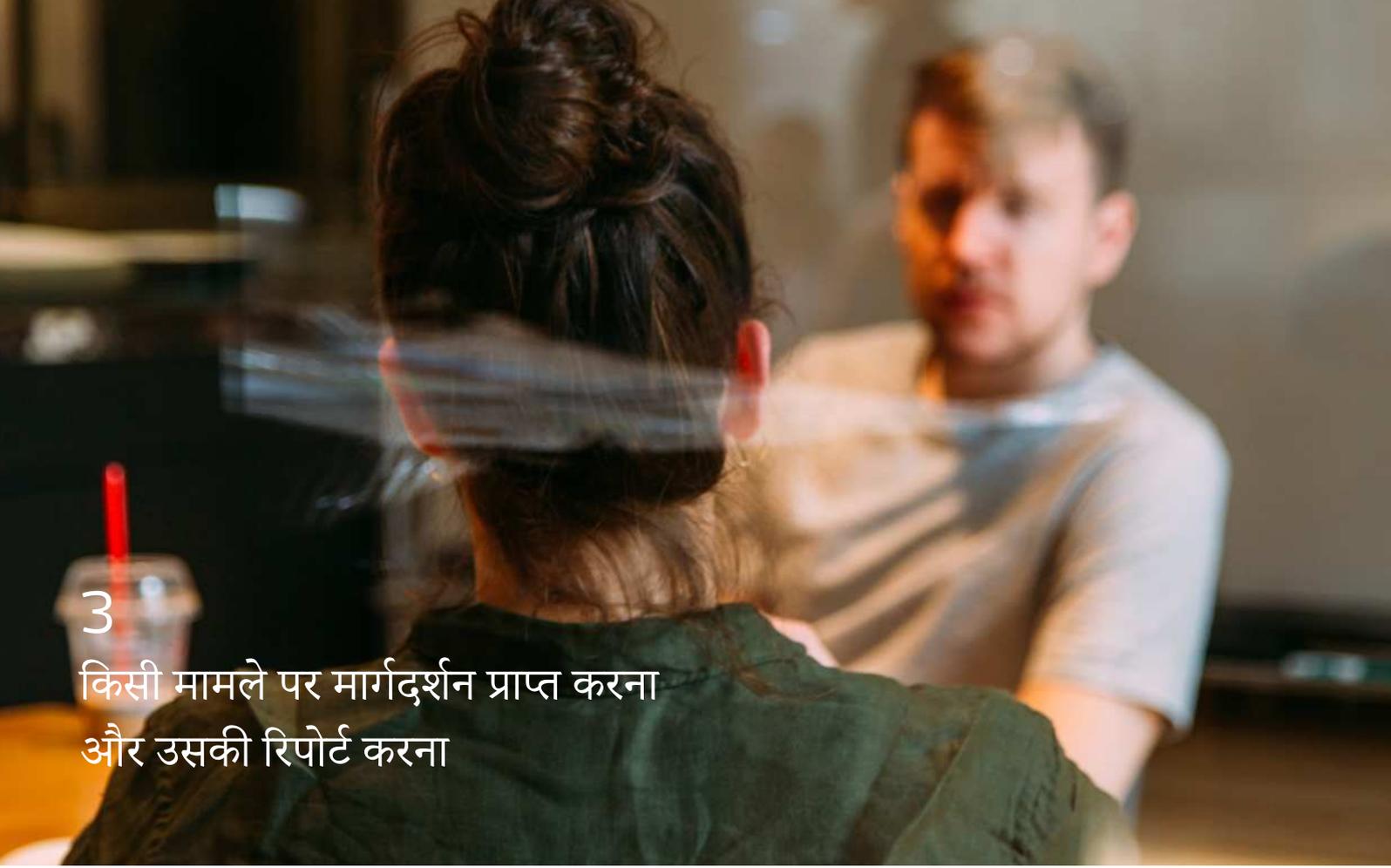
- स्थिति में मुख्य तथ्य क्या हैं? कौन से तथ्य ज्ञात हैं? क्या मैं स्थिति के बारे में और अधिक जान सकता हूँ?
- परिणाम में किन व्यक्तियों या समूहों की महत्वपूर्ण हिस्सेदारी है?
- कार्रवाई करने के लिए क्या विकल्प हैं? क्या सभी संबंधित अंशधारकों से परामर्श किया गया है? मुझे औपचारिक रूप से किसे शामिल करना चाहिए?

वैकल्पिक क्रियाओं का मूल्यांकन करें

- क्या मेरा निर्णय आचार संहिता और Yara की अन्य नीतियों के साथ संरेखित है?
- क्या मेरे निर्णय से किसी कानून या नियमों का उल्लंघन होता है?
- क्या मेरा निर्णय Yara के मिशन, कॉर्पोरेट मूल्यों और संस्कृति के अनुरूप है?
- क्या मेरा निर्णय निष्पक्षता और ईमानदारी के मेरे मानकों को पूरा करता है?
- क्या मेरा निर्णय सभी हितधारकों के साथ समान व्यवहार करेगा और उनके अधिकारों का सम्मान करेगा?

कार्रवाई करें और परिणाम दर्शाएं

- विकल्पों को ध्यान में रखते हुए, स्थिति पर कौन-सा विकल्प सबसे अच्छे से ध्यान देता है?
- क्या मैं किसी ऐसे व्यक्ति के लिए अपनी पसंद का बचाव कर सकता हूँ, जिसे मैं सम्मान देता हूँ या उसे सार्वजनिक किया गया हो?
- सभी हितधारकों की चिंताओं के लिए सबसे अच्छी देखभाल और ध्यान रखते हुए मेरे निर्णय को कैसे लागू किया जा सकता है?



3 किसी मामले पर मार्गदर्शन प्राप्त करना और उसकी रिपोर्ट करना

3.1 मार्गदर्शन कैसे प्राप्त करें

जिस किसी भी व्यावसायिक निर्णय के बारे में हम अनिश्चित हों उसके बारे में मार्गदर्शन प्राप्त करना हमारा अधिकार और ज़िम्मेदारी है. आचार संहिता के अनुसार कोई निर्णय न करने के बचाव में “मुझे पता नहीं था” कहना कोई मान्य तर्क नहीं है.

मार्गदर्शन के लिए आपको सबसे पहले जिस व्यक्ति से संपर्क करना है वह आपका लाइन प्रबंधक होना चाहिए.

वैकल्पिक या अतिरिक्त रूप से आप इन सहायता फ़ंक्शन से संपर्क कर सकते हैं:

- नैतिकता और अनुपालन से संबंधित समस्याओं के लिए आप ethics@yara.com पर सीधे या अपने क्षेत्रीय अनुपालन प्रबंधक (RCM) के माध्यम से नैतिकता और अनुपालन विभाग से संपर्क कर सकते हैं. आपको RCM की संपर्क जानकारी नैतिकता और अनुपालन संबंधित पल्स पेज पर मिलेगी.
- लोगों से जुड़ी समस्याओं के लिए आपको मानव संसाधन विभाग से संपर्क करना चाहिए, स्थानीय रूप से या निगम से संबंधित स्तर पर, जैसी आपकी समस्या हो उसके अनुसार.

- कानूनी समस्याओं जैसे प्रतिबंधों, प्रतिस्पर्धा कानून, डेटा गोपनीयता और व्यावसायिक भागीदारियों में अनुबंधात्मक शब्दांकन के लिए आपको विधि विभाग से संपर्क करना चाहिए.
- स्वास्थ्य, पर्यावरण, सुरक्षा, गुणवत्ता या बचाव से जुड़ी समस्या के लिए आपको HESQ विभाग से संपर्क करना चाहिए.

कृपया ध्यान रखें कि नैतिकता और अनुपालन विभाग आपके लिए व्यावसायिक निर्णय नहीं ले सकता है. सभी व्यावसायिक निर्णय अंततः व्यवसाय लाइन से जुड़े होते हैं. नैतिकता और अनुपालन विभाग आवश्यकता होने पर मार्गदर्शन और अतिरिक्त संसाधन प्रदान करके निर्णय लेने की प्रक्रिया में आपकी मदद कर सकता है और करेगा.

3.2 किसी मामले की रिपोर्ट कैसे करें

रिपोर्टिंग जितनी जल्दी हो सके उतनी जल्दी करनी चाहिए. उल्लंघन की रिपोर्ट करने के लिए सामान्य तौर पर आपका लाइन प्रबंधक आपका सबसे पहला विकल्प होना चाहिए. समस्या के प्रकार के आधार पर आप सीधे नैतिकता और अनुपालन विभाग से संपर्क कर सकते हैं. ऐसा करने की स्थितियों के उदाहरण आगे दिए गए हैं...

- यदि आपको संदेह है कि आपके लाइन प्रबंधक ही गलत काम कर रहे हैं,
- यदि आपके लाइन प्रबंधक किसी ऐसे मामले पर पर्याप्त रूप से अनुसरण नहीं कर रहे हैं, जिसकी आपने उन्हें रिपोर्ट की है,
- यदि वरिष्ठ/कार्यकारी प्रबंधन गलत आचरण में शामिल है,
- यदि आपको प्रतिशोध के बारे में चिंता है या
- यदि किसी अन्य समर्थन फंक्शन ने आपकी रिपोर्ट को नियंत्रित किया है तो समस्या है.

आप सीधे मानव संसाधन विभाग, कानूनी विभाग या HESQ को भी रिपोर्ट कर सकते हैं.

कृपया ध्यान दें कि आप संभावित उल्लंघनों की भी रिपोर्ट कर सकते हैं यानी ज़रूरी नहीं कि आपके पास सभी तथ्य हों या आप गलत कार्य को लेकर पूरी तरह से निश्चित हों. यदि आपके पास इस बात का यथोचित कारण है कि गलत काम हुआ है, तो समस्या की रिपोर्ट करने के लिए यह पर्याप्त है. समस्या की रिपोर्ट करने की केवल एक शर्त है कि आप ऐसा सद्भावना से कर रहे हैं और आप जो जानते हैं या जिसकी आपको आशंका है उसे लेकर पूरी तरह ईमानदार हैं.

“सद्भावना” से रिपोर्ट करने का मतलब है कि आप अपने पास उपलब्ध पूरी जानकारी प्रदान करते हैं जो आपका मानना है कि सच है, भले ही आप अनाम रहते हैं तब भी. आप किसी चीज़ के बारे में आशंका होने पर भी इसकी रिपोर्ट कर सकते हैं और यह सद्भावना होगी, तब भी अगर बाद में पता चलता है कि आशंका अनुचित है. यदि कोई जानबूझकर झूठी रिपोर्ट करता है (यानी पहले से पता होना कि यह झूठ है) तो उस व्यक्ति पर अनुशासनात्मक कार्रवाई की जाएगी.

यदि किसी गलत कार्य को लेकर आपके मन में चिंता है, लेकिन आपको लगता है कि कंपनी को स्थिति के बारे में पहले से पता है, तो हम आपको प्रोत्साहित करते हैं कि मामले की रिपोर्ट न करने का निर्णय लेने से पहले यह स्पष्ट कर दें.

अगर आप किसी समस्या की रिपोर्ट करना चाहते हैं, तो आप निम्न उपलब्ध चैनलों में से किसी एक का उपयोग कर सकते हैं:

- ethics@yara.com
- आपके क्षेत्रीय अनुपालन मैनेजर
- Ethics Hotline के कॉल-फंक्शन
- Ethics Hotline पर उपलब्ध वेबफॉर्म

आपकी रिपोर्ट को गोपनीय तरीके से लिया जाएगा और आपकी रिपोर्ट प्राप्त होने पर आपको नैतिकता और अनुपालन विभाग से हमेशा कन्फ़र्मेशन प्राप्त होगा. यदि आप Ethics Hotline पर रिपोर्ट करना चुनते हैं, तो आप हॉटलाइन के माध्यम से नैतिकता और अनुपालन विभाग को अनाम रूप से अतिरिक्त जानकारी संचारित कर सकेंगे और दे सकेंगे.

रिपोर्ट किए जाने के बाद की जांच प्रक्रिया के बारे में अधिक जानकारी के लिए कृपया नैतिकता और अनुपालन संबंधित पल्स पेज देखें.

3.3 अनाम रिपोर्टिंग

आप Ethics Hotline के माध्यम से अनाम रूप से किसी मामले की रिपोर्ट कर सकते हैं जो 50 से अधिक भाषाओं में 24/7 उपलब्ध है. कुछ देशों में नंबर एक निःशुल्क स्थानीय फ़ोन नंबर है. Ethics Hotline के माध्यम से रिपोर्ट करने के बारे में विस्तृत निर्देश पल्स पर www.yara.com पर उपलब्ध हैं.

आपको Ethics Hotline के माध्यम से रिपोर्ट बनाते समय एक संदर्भ कोड प्राप्त होगा, जिसके द्वारा आप नैतिकता और अनुपालन विभाग के साथ अनाम रूप से लिखित संचार कर सकते हैं.

हालांकि रिपोर्ट करने वाले हर एक व्यक्ति को प्रोत्साहित करते हैं कि वह अपनी संपर्क जानकारी साझा करे. इससे रिपोर्ट की गई समस्याओं की ज्यादा तेज़ और सटीक हैंडलिंग की जा सकेगी. सभी रिपोर्ट को अनाम रखे जाने या रिपोर्टिंग चैनल पर ध्यान दिए बिना पूरी गोपनीयता से हैंडल किया जाता है.



मार्गदर्शन प्राप्त करें



Ethics Hotline



नैतिकता और अनुपालन पल्स पेज



ethics@yara.com



YaraEthics App

3.4 प्रतिशोध का निषेध

Yara ऐसे किसी भी व्यक्ति के विरुद्ध प्रतिशोध सहन नहीं करेगा जिसने सद्भावना से किसी वास्तविक या संदिग्ध उल्लंघन की रिपोर्ट की है। यह उस व्यक्ति पर भी लागू होता है, जो आचार संहिता, Yara की नीतियों और प्रक्रियाओं या कानून और विनियमनों का उल्लंघन करने वाले निर्देश मानने से मना करता है।

नॉर्वेजियन कानून, साथ ही और भी बहुत-से देशों के कानून सद्भावना से रिपोर्ट करने वालों की रक्षा करते हैं। कानून के अनुसार रिपोर्ट करने वाले के विरुद्ध प्रतिशोध गैरकानूनी और दंडनीय दोनों हैं।

प्रतिशोध गंभीर मामला है और इसे रोकना नैतिकता और अनुपालन विभाग की शीर्ष प्राथमिकता है। जहां किसी ने रिपोर्ट की है हम वहां की स्थितियों पर नज़र रखते हैं ताकि सुनिश्चित किया जा सके कि औपचारिक या अनौपचारिक प्रतिशोध का कोई मामला नहीं है। प्रतिशोध का मतलब किसी कर्मचारी द्वारा की गई किसी मामले की रिपोर्टिंग के परिणामस्वरूप या उसकी प्रतिक्रिया के रूप में की जाने वाली कोई भी प्रतिकूल कार्रवाई, व्यवहार या चूक हो सकती है, उदाहरण के लिए...

- धमकी, उत्पीड़न, भेदभाव, सामाजिक बहिष्कार या अन्य अन्यायपूर्ण व्यवहार
- चेतावनी, कार्यालय के निर्धारित काम में बदलाव, काम की जगह बदल देना या पद कम कर देना
- निलंबन, सेवा-समाप्ति, बर्खास्तगी या अनुशासनात्मक कार्रवाई

यदि प्रतिशोध आपके लिए चिंता का विषय है, तो हमारा सुझाव है कि आप सीधे नैतिकता और अनुपालन विभाग को या Ethics Hotline के जरिए अनाम रूप से सीधे रिपोर्ट करें। सभी को अपनी चिंताओं को साझा करते समय सुरक्षित महसूस करना चाहिए।



4 लोग

4.1 एक समावेशी और उत्तरदायी कार्यस्थल

Yara में, हम मानते हैं कि एक विविध और समावेशी कार्य वातावरण जिसमें कर्मचारी अपनी विशिष्टता के लिए खुद को महत्वपूर्ण महसूस करते हैं और आवाज़ उठाने में सुरक्षित महसूस करते हैं, यह हमारे व्यवसाय के लिए लाभकारी होता है। इसलिए, हर एक से अपेक्षा की जाती है कि वे हमेशा अपने सहकर्मियों और उनके विचारों के साथ-साथ हमारे व्यावसायिक भागीदारों के प्रति सम्मानपूर्ण व्यवहार दिखाएं। हम अपने कर्मचारियों को भी अनुचित भाषा, मान्यताओं और व्यवहारों को एक मुखर, गैर-आक्रामक तरीके से चुनौती देने के लिए प्रोत्साहित करते हैं।

आपके पास आवश्यकता होने पर इन समस्याओं के बारे में मार्गदर्शन प्राप्त करने का अधिकार और उत्तरदायित्व है; इस स्थिति में आपको सबसे पहले अपने लाइन प्रबंधक से संपर्क करना चाहिए। कृपया अधिक जानकारी के लिए अनुभाग 3, किसी मामले पर मार्गदर्शन प्राप्त करना और उसकी रिपोर्ट करना देखें।

समान अवसर

Yara में, हम प्रत्येक व्यक्ति की योग्यता, अनुभव, उपलब्धियों और संभावनाओं के आधार पर उसे नियुक्त करने और उसका विकास करने की प्रक्रिया में कार्यस्थल का ऐसा माहौल प्रदान करने के लिए प्रतिबद्ध हैं, जो सबको समान अवसर दे। हम सभी के लिए निष्पक्ष परिणाम (समानता) सुनिश्चित करने के लिए अलग-अलग शुरुआती बिंदुओं पर विचार करते हैं।

हम ऐसे भेदभाव की अनुमति नहीं देते हैं, जहां किसी व्यक्ति या व्यक्तियों के समूह को उनकी मूल राष्ट्रीयता, संघ की सदस्यता, नस्ल, जाति, धर्म, आयु, लिंग (गर्भावस्था सहित), लैंगिक-रुझान, लिंग पहचान, वैवाहिक स्थिति, अनुभवी स्थिति, HIV स्थिति, मानसिक या शारीरिक क्षमता इत्यादि, जिनके आधार पर इस सूची को पूर्ण माने बिना कम योग्य माना जाए।

स्थानीय कानूनों या अंतर्राष्ट्रीय मानकों के अनुसार, सुविधाहीन समूहों के लिए सुरक्षा के विशेष उपाय किए जा सकते हैं, उन्हें सहायता और उन्नति प्रदान की जा सकती है।

उत्पीड़न

Yara किसी भी प्रकार के उत्पीड़न को बर्दाश्त नहीं करेगा।

Yara उत्पीड़न मुक्त काम करने का माहौल प्रदान करने के लिए प्रतिबद्ध है। यद्यपि, एक स्थान से दूसरे स्थान के अनुसार कानूनी परिभाषाएं भिन्न हो सकती हैं, लेकिन Yara में उत्पीड़न का अर्थ है दूसरे व्यक्ति के प्रति किसी भी प्रकार का अवांछित व्यवहार, जो...

- प्रतिकूल, भयभीत, अपमानजनक, अपयश वाला या अप्रिय काम करने का माहौल बनाता है, जिसके कारण दूसरे व्यक्ति की प्रतिष्ठा, शारीरिक या मानसिक सेहत प्रभावित होती है।
- अनुचित रूप से किसी दूसरे के कार्य प्रदर्शन या रोजगार के अवसरों में बाधा उत्पन्न करना या उन्हें बाधित करना।

उत्पीड़न, कोई इशारा हो सकता है या मौखिक, शारीरिक, दृश्यमान, लिखित या यौन प्रकृति का हो सकता है। ऐसा व्यवहार एक बार या बार-बार हो सकता है।

यौन उत्पीड़न

Yara किसी भी प्रकार के यौन उत्पीड़न को बर्दाश्त नहीं करेगा।

यौन उत्पीड़न में अवांछित यौन संबंध का प्रस्ताव देना, यौन संबंध के लिए अनुरोध करना और किसी भी अन्य प्रकार का मौखिक, शारीरिक, लिखित या दृश्यात्मक यौन उत्पीड़न शामिल है।

हिंसा

Yara किसी भी प्रकार की हिंसा को बर्दाश्त नहीं करेगा।

व्यक्तिगत आचरण

Yara का प्रतिनिधित्व करते समय, आपसे हमेशा यह अपेक्षा की जाती है कि आप अपने सहकर्मियों, Yara के व्यावसायिक भागीदार और Yara की तरफ से आप जिन लोगों के साथ बातचीत करते हैं, उनके प्रति पेशेवर और ज़िम्मेदार तरीके से व्यवहार करें।

आपको ऐसे किसी भी संस्थान में नहीं जाना चाहिए या ऐसी किसी भी गतिविधि में भाग नहीं लेना चाहिए, जिससे Yara पर नकारात्मक रूप से प्रभाव पड़े। यह विशेष रूप से यौन उन्मुख व्यवसायों और Yara की ओर से व्यवसाय करते समय अपने या दूसरों के लिए यौन सेवाओं की खरीद पर लागू होता है। आपके सभी कार्य हमेशा स्थानीय कानून के अनुपालन में होने चाहिए।

याद रखें, जब आप Yara के लिए व्यावसायिक यात्रा पर होते हैं, तब नियमित कार्य के समय के बाद भी आप Yara का प्रतिनिधित्व कर रहे होते हैं।

ड्रग और अल्कोहल नीति

आपको कार्य के समय के दौरान, Yara के परिसरों में रहते समय, Yara की ओर से व्यवसाय करते समय, या नियमित कार्य के समय से बाहर Yara की ओर से प्रायोजित किसी भी सामाजिक कार्यक्रम में शराब सहित, नशीले पदार्थों का सेवन नहीं करना चाहिए।

हालांकि, उचित होने पर स्थानीय प्रचलन और अवसरों पर यथोचित मात्रा में शराब परोसी जा सकती है। क्या यथोचित और उचित है, इसका आंकलन करने के लिए सही और सबसे कड़ी व्याख्या मूल्यांकन का आधार होगी। यह अपवाद आपको नशीले पेय के प्रभाव में रहते हुए कभी भी Yara की ओर से वाहन चलाने, मशीनरी संचालित करने या व्यापार करने की अनुमति नहीं देगा।

यह बात किसी चिकित्सक द्वारा दवाईयों के रूप में लिखे गए मादक पदार्थों पर भी लागू होती है।

शराब पीते समय, आपको दूसरे व्यक्तियों को शराब पीने के लिए उकसाना नहीं चाहिए, ऐसे तरीके से व्यवहार नहीं करना चाहिए, जो आपको या Yara को किसी बुरी परिस्थिति में डाले, किसी भी व्यक्ति को खतरे में डाले या असुविधा या अपराध की स्थिति उत्पन्न हो।

4.2 सुरक्षित विकल्प द्वारा सुरक्षा

सभी चोटों से बचा जा सकता है. सुरक्षित विकल्प द्वारा सुरक्षा, बिना किसी नुकसान के भविष्य की ओर हमारी यात्रा है.

हम उम्मीद करते हैं कि कोई भी, कभी भी Yara के किसी कर्मचारी या व्यावसायिक भागीदार के स्वास्थ्य, सुरक्षा, परिवेश या बचाव के साथ कोई समझौता नहीं करेगा. हाईएस्ट हेल्थ, सेफ्टी और एन्वायर्नमेंट (HSE) और सुरक्षा मानक, संचालन करने के हमारे लाइसेंस हैं. हमारे संबद्ध प्रशिक्षण प्रोग्राम आवश्यकताएं और संकेतक, खतरों और जोखिमों में होने वाले बदलावों को दिखाने के लिए गतिशील रहते हैं.

स्वास्थ्य और सुरक्षा

हम सभी को सुरक्षित तथा स्वस्थ कार्य परिस्थितियों को हमारी सर्वोच्च प्राथमिकता बनाने के लिए प्रतिबद्ध होना चाहिए. इस तरह, सभी लागू स्वास्थ्य, सुरक्षा और परिवेश संबंधी कानूनों तथा विनियमनों के साथ ही साथ Yara की नीतियों तथा प्रक्रियाओं के अनुरूप ही हम अपना व्यवसाय करते हैं. हमें अपने HSE मानकों को बेहतर बनाने के लिए निरंतर प्रयास करना चाहिए ताकि ये उद्योग मानकों तथा स्थानीय विनियमनों को पूरा करें या उससे अधिक करें.

Yara उम्मीद करता है कि हमारी साइटों पर मौजूद सभी लोगों, कर्मचारियों के साथ ही साथ ठेकेदार तथा आगंतुक, हमारी HSE नीतियों एवं आवश्यकताओं का पालन करेंगे. ठेकेदारों से अपने कर्मचारियों को प्रासंगिक तथा नियमित प्रशिक्षण और प्रमाणपत्र प्रदान करने और Yara की आवश्यकताओं और मानकों के अनुसार कार्रवाई करने की अपेक्षा की जाती है.

किसी भी घटना, जरा सी चूक के साथ ही संभावित असुरक्षित परिस्थितियों की तुरंत रिपोर्ट की जानी चाहिए ताकि समस्या का समाधान करने के लिए उचित कार्रवाई की जा सके तथा भावी क्षति को रोका जा सके.

पारदर्शिता को बढ़ावा देने के लिए, Yara, जनता को स्वास्थ्य और सुरक्षा आंकड़ों की रिपोर्ट देना जारी रखेगा. उपरोक्त आवश्यकता के अनुसार मेहनत से काम करने की हमारी क्षमता वही है जिसे हम सुरक्षित विकल्प के अनुसार कार्य करने का तरीका कहते हैं.

पर्यावरण

वैश्विक कंपनी के तौर पर, हम अपने प्रभाव को स्वीकार करते हैं और अपने परिचालनों में और अपने उत्पादों के जीवन चक्र के ज़रिए पर्यावरण की सुरक्षा की ज़िम्मेदारी लेते हैं. हम विनियामक अनुपालन आवश्यकताओं और हितधारकों की अपेक्षाओं के आधार पर अपनी व्यावसायिक प्रक्रियाओं में पर्यावरण संबंधी जोखिमों पर विचार करते हैं. हम जोखिमों से बचने और उन्हें न्यूनतम करने के लिए अपने प्रदर्शन की निगरानी करते हैं और उसे प्रबंधित करते हैं. विपरीत प्रभावों को कम करने या उनके निराकरण की कार्रवाइयों से अधिक उनसे बचने को प्राथमिकता दी जाती है.

हम पर्यावरण संबंधी उत्कृष्ट प्रदर्शन के लिए समर्पित हैं और उद्योग में अग्रणी मानकों को बढ़ावा देने के लिए प्रयास करते हैं. हम Yara की रणनीति के अनुरूप पर्यावरण संबंधी उद्देश्य तय करते हैं, इस प्रकार हम लगातार सुधार के लिए अपनी प्रतिबद्धता प्रदर्शित करते हैं.

हम अपने पर्यावरण संबंधी प्रदर्शन, प्रबंधन के दृष्टिकोण और लक्ष्यों तथा आंतरिक और बाहरी टारगेट के बारे में खुलकर और नियमित रूप से बात करते हैं. हम ग्राहकों, निवेशकर्ताओं, स्थानीय समुदायों और दिलचस्पी रखने वाले अन्य पक्षों को पर्यावरण संबंधी जानकारी देते हैं और यह सुनिश्चित करते हैं कि हमारे पर्यावरण संबंधी दायित्वों का निर्वहन सही तरीके से हो.

सुरक्षा

सुरक्षा का तात्पर्य हमारे लोगों, पर्यावरण, संपत्तियों और ख्याति की इरादतन नुकसान से रक्षा करने से है. सुरक्षा जोखिम समय-समय पर अलग-अलग स्थानों के लिए भिन्न होते हैं और प्रत्येक कर्मचारी को स्थानीय जोखिमों के बारे में जानना चाहिए और हमारे कार्यस्थलों और कंपनी की सुरक्षा के लिए उन्हें रोकने और कम करने में मदद करनी चाहिए. अधिकांश सुरक्षा खतरे और जोखिम प्रबंधनीय होते हैं, मतलब कि उन्हें नियंत्रित या कम किया जा सकता है लेकिन वे समाप्त नहीं होते हैं. Yara Voluntary Principles on Security and Human Rights का सदस्य है और इसलिए जोखिम को कम करने के लिए निवारक और कम करने के उपायों को समझने और कार्यान्वित करने के लिए वैश्विक, क्षेत्रीय और स्थानीय सुरक्षा स्थिति की लगातार निगरानी कर रहा है.

आंतरिक सुरक्षा अपेक्षाओं और बाहरी कानूनी सुरक्षा आवश्यकताओं को पूरा करने में विफलता के परिणामस्वरूप हमारे कर्मचारियों को चोट लग सकती है, हमारी सुविधाएं क्षतिग्रस्त हो सकती हैं, उत्पादन या जानकारी की हानि हो सकती है और सबसे खराब स्थिति में, जान भी जा सकती है.

हमारा स्टाफ़, संभावित खतरों का पता लगाने में Yara की सुरक्षा की पहली पंक्ति है.

आपातकालीन प्रतिक्रिया

आपातकालीन तैयारियों और प्रतिसाद का तात्पर्य अपने लोगों, पर्यावरण, संपत्तियों तथा ख्याति पर पड़ने वाले प्रभाव को कम करना है. किसी आपातकाल के शुरुआती कुछ मिनट और घंटों में की गई कार्रवाई महत्वपूर्ण होती है. कर्मचारियों को जगह खाली करने, कोई सुरक्षित आश्रय लेने या काम बंद कर देने की चेतावनी देने से ज़िंदगियां बचाई जा सकेंगी. कंपनी आंतरिक रूप से एक त्वरित चेतावनी संसाधनों को संगठित करेगी और खतरों को खत्म करने के लिए समन्वित प्रयास सुनिश्चित करेगी. सार्वजनिक आपातकालीन सेवाओं में सहायता मांगने से पूर्ण और सटीक जानकारी मिलती है, जिससे प्रेषक को सही उत्तरदाताओं और उपकरण को भेजने में सहायता मिलेगी. दुर्घटनाओं से निपटने में प्रशिक्षित कर्मचारी कई ज़िंदगियां बचा सकता है.

आपातकालीन तैयारियों और प्रतिक्रिया का उद्देश्य हमारे कर्मचारियों, परिवेश, हमारी संपत्तियों तथा हमारी प्रतिष्ठा पर संकट के प्रभाव को कम करना है. Yara में जो भी व्यक्ति किसी गतिविधि के लिए उत्तरदायी है, उसे संकट के दौरान अपना उत्तरदायित्व निभाना चाहिए.

सभी आपातकालीन परिस्थितियों को न्यूनतम संभावित संगठनात्मक स्तर पर प्रबंधित किया जाना चाहिए. साथ ही यदि आवश्यक हो, तो कॉर्पोरेट सुरक्षा तथा आपात प्रतिक्रिया संगठन की क्षमता का उपयोग करें जिससे इष्टतम सहयोग सुनिश्चित होगा. इस संदर्भ में ड्यूटी पर मौजूद Yara कॉर्पोरेट आपदा प्रबंधक एक महत्वपूर्ण व्यवस्था है, जिससे पूरी कंपनी में त्वरित रूप से लोगों को एकत्र करना सुनिश्चित होगा.

5

मानव और श्रम अधिकार

Yara ने अपने खुद के संचालनों के साथ-साथ अपनी आपूर्ति श्रृंखला में संपूर्ण रूप से अंतर्राष्ट्रीय स्तर पर मान्यता प्राप्त मानव अधिकारों का आदर करने की प्रतिज्ञा की है। हम संयुक्त राष्ट्र ग्लोबल कॉम्पैक्ट, व्यापार और मानव अधिकारों पर संयुक्त राष्ट्र के मार्गदर्शक सिद्धांत, बहुराष्ट्रीय उद्यमों के लिए OECD दिशानिर्देश, मानव अधिकारों के अंतर्राष्ट्रीय विधेयक और अंतर्राष्ट्रीय श्रम संगठन (ILO) के प्रमुख सम्मेलनों का समर्थन करते हैं। हम ग्लोबल रिपोर्टिंग इनिशिएटिव (GRI) के अनुसार रिपोर्टिंग करके मानवाधिकारों के क्षेत्र में सुधार पर सार्वजनिक रूप से अपनी प्रगति प्रदर्शित करते हैं।

हम अपने संगठन में, आपूर्तिकर्ताओं, ठेकेदारों, अन्य व्यावसायिक भागीदारों तथा हमारे क्रियाकलापों से प्रभावित होने वाले समुदायों में उपर्युक्त सिद्धांतों के समर्थन और उन्हें लागू करने के लिए लगातार काम करते रहते हैं।

Yara उद्योग-विशिष्ट मानवाधिकार एक्सपोजर पर ध्यान देने के लिए कार्यक्रमों को अपनाने और अपने क्रियाकलापों के संभावित प्रभावों की निगरानी करने के लिए प्रतिबद्ध है। हम अपेक्षा करते हैं कि हमारे लोग अपने स्वयं के क्रियाकलापों में और हमारे व्यापार भागीदारों के प्रासंगिक मानवाधिकार जोखिमों पर उच्च जागरूकता बनाए रखेंगे। चिंताओं को अनुभाग 3 मार्गदर्शन लेना और किसी समस्या की रिपोर्ट करना के अनुसार, अविलंब व्यक्त किया जाएगा। हमारे कर्मचारियों या स्थानीय समुदायों और शेयरधारकों द्वारा उठाई गई सभी चिंताओं का समाधान तुरंत, गोपनीय तरीके से और पेशेवर तरीके से किया जाएगा।

भेदभाव से मुक्त एक सुरक्षित और समावेशी कार्यस्थल के अलावा, जैसा कि धारा 4 में वर्णित है, Yara निम्नलिखित मानवाधिकारों पर ध्यान केंद्रित करता है:

सामुदायिक भागीदारी और शिकायत

Yara अपने व्यापार से संबंधित और अपनी संपूर्ण मूल्य श्रृंखला से संबंधित मानवाधिकार समस्याओं पर स्थानीय समुदायों और शेरधारकों के साथ संलग्न है। अपने संचालनों के माध्यम से हमारा लक्ष्य है कि हम अपने कर्मचारियों और जिन समुदायों में हम संचालन करते हैं, उनके आर्थिक और मानवीय विकास में योगदान दें। हम अपने संचालनों के कारण पड़ने वाले वास्तविक और संभावित मानवाधिकार प्रभावों का आकलन करेंगे और प्रभावी शिकायत तंत्र समेत, उपयुक्त उपाय उपलब्ध कराते समय उन संभावित रूप से प्रभावित होने वाले लोगों के साथ संलग्न होंगे। हम शिकायतों से निपटने के लिए एक खुले और पारदर्शी दृष्टिकोण के लिए प्रतिबद्ध हैं और सभी आंतरिक व बाहरी शेरधारकों से अपेक्षा करते हैं कि यदि उन्हें हमारे संचालनों में या आपूर्ति श्रृंखला में कोई भी ऐसी घटना मिलती है तो वे शिकायत दर्ज कराएं।

देशी लोग और संसाधनों का उपयोग

हमारे संचालनों के कारण एक ही स्थान पर रहने वाले लोगों को कभी भी अपने परंपरागत अधिकारों का उपयोग करने में बाधा उत्पन्न नहीं होनी चाहिए। एक ही स्थान पर रहने वाले लोगों का अधिकार है कि उन्हें प्रभावित करने वाले निर्णयों के बारे में उन्हें सूचित किया जाए और इसके बाद उनकी सहमति ली जाए।

Yara इस बारे में सतर्क है कि स्थानीय समुदायों की आजीविका या स्वदेशी लोगों के अस्तित्व के लिए महत्वपूर्ण संसाधनों की मांग में वृद्धि न हो। हम समुदाय और स्थानीय लोगों की जमीन और पानी के प्रति उनके अधिकारों और हितों का सम्मान करते हैं जो परंपरागत रूप से उन स्थानों के स्वामी हैं या उनका उपयोग करते हैं जहां हमारी उत्पादन इकाईयां या खनन परियोजनाएं शुरू होने वाली हैं।

बाल श्रम

ILO की अनुसंधानों के आधार पर, Yara, 15 वर्ष से कम आयु के बच्चों को हमारे संचालनों में मजदूरी करने की अनुमति नहीं देता है। 15 वर्ष से कम आयु के बच्चों के लिए प्रशिक्षण जैसी भूमिकाओं वाले विशेष कार्यक्रम मौजूद हैं, जिनमें अतिरिक्त निगरानी शामिल है। किसी भी परिदृश्य में, किसी नाबालिग के रोजगार से बच्चे की शिक्षा, विकास या संपूर्ण कल्याण की हानि नहीं होनी चाहिए।

जबरन श्रम

हम ILO द्वारा प्रदान की गई परिभाषाओं के अनुसार हमारे संचालनों में किसी भी प्रकार के जबरन श्रम का उपयोग नहीं करेंगे। Yara का मानना है कि एक कार्य संबंध को स्वतंत्र रूप से चुना जाना चाहिए तथा इसे भय मुक्त होना चाहिए।

समान वेतन और कार्य के घंटे

व्यक्तिगत विश्वासों या किसी भी व्यक्तिगत विशेषताओं की परवाह किए बिना, Yara काम करने वाले कर्मचारियों के लिए निष्पक्ष रूप से भुगतान करने के लिए प्रतिबद्ध है। एक कर्मचारी, सलाहकार या ठेकेदार के लिए व्यक्तिगत मुआवजा, केवल स्थिति, प्रदर्शन और क्षमता के आधार पर भिन्न होता है। सभी मुआवजे राष्ट्रीय न्यूनतम मजदूरी की आवश्यकताओं को पूरा करेंगे।

इसके अतिरिक्त, Yara काम के घंटों और विश्राम अवधियों पर अंतरराष्ट्रीय और राष्ट्रीय कानूनों का समर्थन करता है।

संघ की स्वतंत्रता तथा सामूहिक सौदेबाजी का अधिकार

Yara, संघ की स्वतंत्रता के अधिकार एवं सामूहिक सौदेबाजी के अधिकार को स्वीकार कर उनका आदर करता है। उन देशों में संचालन करते समय जहां इस अधिकार को स्थानीय कानून के माध्यम से सीमित कर दिया जाता है, हम स्थानीय नियमों तथा विनियमनों के अनुसार काम करने वाली कार्रवाई करने का प्रयास करेंगे। इसका एक उदाहरण उन स्वतंत्र सम्मेलनों को प्रोत्साहन देना हो सकता है जहां कर्मचारी प्रतिनिधि समिति के उन सदस्यों का चुनाव कर सकते हैं जो प्रबंधन के साथ कार्य-संबंधी मामलों की चर्चा करेंगे।

मानव तस्करी

मानव तस्करी मूलभूत मानव अधिकारों की एक शाखा है और हम इससे संबंधित किसी भी गतिविधि की कठोर निंदा करते हैं।

हमारे व्यावसायिक भागीदार

Yara के व्यावसायिक भागीदार के लिए आचार संहिता में, हम उन अपेक्षाओं की रूपरेखा तैयार करते हैं जो हमें अपने मानव अधिकार तथा व्यवसाय नैतिकता के क्षेत्रों में हमारे व्यावसायिक भागीदारों से होती हैं। यह दस्तावेज़ स्पष्ट रूप से अंतरराष्ट्रीय मानकों तथा राष्ट्रीय कानूनों के अनुपालन, सुरक्षित तथा स्वस्थ कार्यस्थल की हमारी अपेक्षा, गैरकानूनी भेदभाव के बिना अवसर की समानता, जबरन या बाल श्रम के विरुद्ध कठोर रुख, साथ-ही-साथ कर्मचारियों की संघ की स्वतंत्रता तथा सामूहिक सौदेबाजी संबंधी अधिकारों के आदर का उल्लेख करता है।

मानव अधिकारों के पहचाने गए जोखिम

Yara के संचालन से नकारात्मक मानवाधिकार प्रभाव के जोखिम को Yara के लिए अनुबंधित श्रम प्रदर्शन सेवाओं के संबंध में पहचाना गया है, विशेष रूप से जहां मैनुअल श्रम को गर्मी के जोखिम के साथ संयुक्त किया गया है।

Yara किसी भी नकारात्मक प्रभाव को दूर करने के लिए प्रतिबद्ध है और विकास और अंतरराष्ट्रीय और राष्ट्रीय विनियमों की लगातार निगरानी कर रहा है।

6 धोखा

धोखे को किसी दूसरे की संपत्ति हथियाने या छल अथवा अन्य अनुचित साधनों द्वारा प्रक्रिया में बाधा उत्पन्न करने की जानबूझकर की गई गतिविधि या चूक के रूप में परिभाषित किया जाता है।

धोखाखड़ी में ये चीज़ें शामिल हो सकती हैं, लेकिन ये इन्हीं तक सीमित नहीं हैं...

- आंतरिक और बाहरी खतरे;
- किसी भी प्रकार का धन या संपत्ति का गलत उपयोग;
- चोरी;
- भुगतान सुविधा सहित भ्रष्टाचार का कोई भी रूप;
- वित्तीय विवरण में हेराफेरी;
- कानून, विनियमों या Yara की कार्यविधियों के उल्लंघनों की रिपोर्ट करने में विफल रहना।

Yara के पास धोखाधड़ी के लिए शून्य सहिष्णुता नीति है और हम अपनी गतिविधियों में धोखाधड़ी के जोखिमों की पहचान करने और उन्हें कम करने के लिए इसके सभी रूपों में इसका लगातार मुकाबला करते हैं। हम स्वीकार करते हैं कि धोखा एक ऐसा साधन है जिसके माध्यम से भ्रष्टाचार सहित अन्य अनियमितताएं की जा सकती हैं।

कृपया अनुभाग 12, वित्तीय जवाबदेही और अनुभाग 13 कंपनी की जानकारी की सुरक्षा करना देखें।

7

हमारी भ्रष्टाचार-विरोधी नीति

Yara के पास किसी भी प्रकार के भ्रष्टाचार के लिए शून्य सहिष्णुता है।

Transparency International द्वारा भ्रष्टाचार को “सौंपी गई शक्ति का निजी लाभ के लिए दुरुपयोग करना” के रूप में परिभाषित किया गया है। इसे वर्णित करने का एक और सरल तरीका “पैसेवर हित पर व्यक्तिगत हित को प्राथमिकता देना” है। नॉर्वेजियन कानून के अनुसार इसे आपके पद के आधार पर अनुचित लाभ प्राप्त करने के रूप में परिभाषित किया जाता है।

आमतौर पर, किसी लाभ को अनुचित माना जाता है यदि वह प्राप्तकर्ता की उद्देश्यपूर्ण व्यावसायिक निर्णय लेने की क्षमता को प्रभावित कर सकता है या प्रभावित होने के लिए माना जा सकता है। ऐसी कोई भी आवश्यकता नहीं है कि अनुचित लाभ के चलते प्राप्तकर्ता वास्तव में एक विशेष तरीके से कार्य करे, साधारण शब्दों में यही पर्याप्त है कि इसे प्राप्तकर्ता को प्रभावित करने वाला माना जा सकता है। यह भी ध्यान देने योग्य है कि अनुचित रूप से लाभ देने को अनुचित रूप से लाभ प्राप्त करने के समान माना जाता है।

अनुचित लाभ के उदाहरणों में नकदी, मूल्यवान या लगातार उपहार, व्यापक और भव्य यात्रा या आतिथ्य जैसे खेल या सांस्कृतिक कार्यक्रम शामिल हैं। ऐसे अनुचित लाभों के प्राप्तकर्ता स्वयं या किसी के मित्र या परिवार के लोग हो सकते हैं। अन्य उदाहरण और अधिक अप्रत्यक्ष हैं, जैसे कम-ब्याज वाला ऋण, भविष्य में रोजगार देने का वचन, “प्रभाव का उपयोग करना” या “अनुग्रह” आदि। रिश्तत तथा सुविधा युक्त भुगतान भ्रष्टाचार के प्रकार हैं, जबकि परिस्थितियों के आधार पर हित के टकराव, उपहार, सत्कार तथा खर्च भ्रष्टाचार को जन्म दे सकते हैं या इनके माध्यम से भ्रष्टाचार हो सकता है।

चूंकि Yara के मुख्यालय नॉर्वे में हैं, इसलिए सभी कर्मचारियों को नॉर्वेजियन भ्रष्टाचार-विरोधी कानूनों के साथ-साथ स्थानीय कानूनों का पालन करना होगा। नॉर्वेजियाई भ्रष्टाचार-रोधी कानून में निजी और सार्वजनिक क्षेत्र, दोनों को शामिल किया गया है। कानून के अनुसार, किसी प्रभाव में व्यापार करना एक तरह का भ्रष्टाचार है।

किसी प्रभाव में व्यापार करना तब होता है जब किसी अनुचित लाभ की पेशकश की जाती है या किसी व्यक्ति से तृतीय पक्ष की कार्यवाहियों को प्रभावित करने के लिए अनुरोध किया जाता है।

एक कंपनी के रूप में, Yara पर कानून के उल्लंघन के लिए मुकदमा चलाया जा सकता है, भले ही किसी व्यक्ति को अपराध के लिए दंडित न किया गया हो। Yara के लिए अन्य परिणामों में नागरिक दायित्व, व्यवसाय की हानि और एक क्षतिग्रस्त प्रतिष्ठा शामिल हो सकती है। भ्रष्टाचार की गतिविधियों में शामिल व्यक्ति-विशेष पर नागरिक तथा अपराध की जिम्मेदारी का आरोप लगाया जा सकता है।

आपके पास इन समस्याओं के संबंध में मार्गदर्शन प्राप्त करने का अधिकार तथा उत्तरदायित्व है अगर आपको आवश्यकता हो तो इस संबंध में आपको सबसे पहले लाइन प्रबंधक से संपर्क करना चाहिए। अनुभाग 3, मार्गदर्शन प्राप्त करना और समस्या की रिपोर्ट करना देखें।

आप Yara की नैतिकता और अनुपालन प्रतिबद्धता भी देख सकते हैं, जो कि एक ऐसा गहन दस्तावेज़ है जिससे Yara के अनुपालन कार्यक्रम और भ्रष्टाचार-विरोधी प्रयासों की रूपरेखा तैयार होती है। आप नैतिकता और अनुपालन संबंधित पल्स पेज पर इस दस्तावेज़ का लिंक प्राप्त कर सकते हैं।



7.1 सुविधा युक्त भुगतान

एक नियमित क्रिया के पूरा होने पर नकद या अन्य प्रकार से किए गए भुगतान को अक्सर सुविधा भुगतान या “ग्रीस भुगतान” कहा जाता है. ये ऐसी कार्रवाइयां हैं जिन्हें करने के लिए प्राप्तकर्ता बाध्य होता है और इनमें दस्तावेज़ संसाधित करना और परमिट जारी करना शामिल हो सकते हैं. भुगतान स्थानीय अर्थव्यवस्था के सापेक्ष मामूली मूल्य का है.

आप Yara की ओर से कभी भी सुविधा युक्त भुगतान नहीं करेंगे. यह हर स्थिति, चाहे भुगतान प्रत्यक्ष रूप से हो या व्यावसायिक साझेदार के माध्यम से अप्रत्यक्ष रूप से किया गया हो और चाहे नकद हो या अन्य प्रकार से किया गया हो, में लागू होता है.

यदि आपको सुविधा युक्त भुगतान हेतु अनुरोध आते हैं, तो आपसे अपेक्षा की जाती है कि आप दृढ़ता से मना करके उन्हें चुनौती दें. Yara ऐसे भुगतानों से बचने के लिए अतिरिक्त समय, लागत और प्रयास के लिए तैयार है.

जहां तक आचार संहिता में सभी नीतियों का प्रश्न है, इस नीति का अनुपालन करने से किसी को भी स्वास्थ्य, सुरक्षा, रक्षा संबंधी कोई खतरा नहीं है.

भुगतानों की सुविधा उपलब्ध कराने के सभी अनुरोधों को नैतिकता और अनुपालन संबंधी पल्स पेज पर सुविधा युक्त भुगतान घोषणा प्रपत्र का उपयोग करते हुए तत्काल रिपोर्ट किया जाना चाहिए. सभी अनुरोधों की रिपोर्ट करना अनिवार्य है, भले ही कोई भुगतान नहीं किया गया हो.



8

हितों के टकराव



हित के टकराव तब उत्पन्न होते हैं जब किसी के व्यक्तिगत हितों का टकराव Yara के व्यावसायिक हितों से होता है या वे विरोध करते प्रतीत होते हैं।

हित के वास्तविक, संभावित या कथित टकराव से निपटने के लिए स्पष्टता तथा पारदर्शिता महत्वपूर्ण हैं तथा सभी तीनों परिस्थितियों का निराकरण किया जाना चाहिए। हितों के टकराव का कथित अर्थ है कि वास्तविक संबंध या स्थिति की जानकारी के बिना कोई व्यक्ति इसकी व्याख्या एक संघर्ष के रूप में कर सकता है।

हम स्वीकार करते हैं कि हितों के टकराव से भ्रष्टाचार हो सकता है और इस तरह Yara की कार्यवाहियों में हितों के सभी टकराव को कम करने के लिए निर्धारित किया जाता है। आपसे अपने आपको किसी भी ऐसी निर्णय-लेने वाली प्रक्रिया से बचाने की अपेक्षा की जा सकती है जो हित के वास्तविक या संभावित विरोध से संबंधित है।

हितों के टकराव के कई प्रकार हैं। हित के टकराव, परिवार के सदस्य (“परिवार के सदस्य” में आपके जीवनसाथी, रोमांटिक साथी, माता-पिता, बच्चे, भाई-बहन, चचेरे भाई, भतीजों, भतीजियों, ताया-चाचा, दादा-दादी, पोते-पोतियां और ससुराल वाले गिने जाते हैं) या “करीबी दोस्त” (करीबी दोस्त में सभी प्रकार के व्यक्तिगत गैर-पारिवारिक संबंध शामिल होते हैं, जैसे पड़ोसी, पूर्व सहकर्मी, यूनिवर्सिटी, स्कूल आदि के दोस्त गिने जाते हैं)। “करीबी मित्रों” से बातचीत के उदाहरणों में मुख्यतौर पर जन्मदिन का जश्न मनाना, अवकाश या विवाह, संबंधित परिवारों के साथ या उनके बिना अवकाश पर जाना, व्यक्ति के बच्चे का लालन-पालन करना या काफ़ी ज़्यादा मूल्य का मौद्रिक उपहार देना शामिल है।

निम्नलिखित कुछ ऐसी परिस्थितियां हैं जिनमें हित के वास्तविक, संभावित या कथित टकराव उत्पन्न हो सकते हैं:

- अगर आप परिवार के सदस्यों या नजदीकी मित्रों को प्रबंधित या नियुक्त करते हैं।
- अगर आप और परिवार के किसी सदस्य या नजदीकी मित्र के बीच कर्तव्यों का अलगाव करने का उद्देश्य हो। कर्तव्य का अलगाव तब होता है जब नियंत्रण बढ़ाने के लिए दो या दो से अधिक लोगों के बीच एक कार्य को विभाजित किया जाता है। उदाहरण के लिए, जहां एक व्यक्ति भुगतान को प्राधिकृत करता है तथा दूसरा व्यक्ति भुगतान करता है।
- अगर आपके परिवार के सदस्य या नजदीकी मित्र किसी व्यावसायिक भागीदार या प्रतिस्पर्धी के लिए कार्य या सेवाओं का निष्पादन करते हैं।
- अगर Yara के किसी भी व्यावसायिक भागीदार या प्रतिस्पर्धी में आपके परिवार के सदस्य या नजदीकी मित्र स्वामी हैं या उनका महत्वपूर्ण वित्तीय हित है, चाहे वह प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष रूप से हो।
- अगर आप Yara की लिखित अनुमति के बिना लाभकारी कंपनी के निदेशक मंडल में काम करते हैं।
- अगर आप बाहर किसी पद पर नियुक्त हैं जिसमें उस कार्य के हित, Yara के लिए आपके व्यावसायिक कर्तव्यों के निष्पादन की आपकी योग्यता का विरोध करते हैं।

आपके पास हित के टकरावों के संबंध में मार्गदर्शन प्राप्त करने का अधिकार तथा उत्तरदायित्व है और इस संबंध में आपको सबसे पहले अपने लाइन प्रबंधक से संपर्क करना चाहिए। इस पर अधिक जानकारी के लिए, अनुभाग 3, किसी मामले पर मार्गदर्शन प्राप्त करना और उसकी रिपोर्ट करना देखें।

खुद से पूछे जाने वाले सवाल नीचे दिए गए हैं:

- क्या आपके परिवार का कोई भी सदस्य या करीबी मित्र, Yara में काम करता है या Yara में किसी पद की नियुक्ति की प्रक्रिया में शामिल है?
- क्या आप, परिवार का कोई सदस्य या कोई करीबी दोस्त किसी Yara व्यावसायिक भागीदार या प्रतिस्पर्धी के यहां नौकरी करते हैं?
- क्या आपको परिवार के किसी ऐसे सदस्य या करीबी दोस्त की जानकारी मिली है या उसके बारे में आप अवगत हैं जिसका Yara के व्यावसायिक भागीदार या प्रतिस्पर्धी में कोई आर्थिक हित है?
- क्या आपके पास कोई पद है या आप सशुल्क परामर्शदाता बनने पर विचार कर रहे हैं (जैसे बोर्ड की सदस्यता, फ्रीलांस कार्य आदि)?
- क्या किसी ऐसे उत्पाद या टूल में आपका कोई लाइसेंस या स्वामित्व संबंधी हित है, जिसका उपयोग Yara द्वारा या उनकी प्रतिस्पर्धा में किया जा सकता है?

कर्मचारियों के बीच संबंध

Yara मानता है कि कर्मचारियों के बीच मधुर संबंध विकसित हो सकते हैं। हालांकि, हम यह भी मानते हैं कि इस प्रकार के संबंध दूसरों के लिए काम का माहौल प्रभावित कर सकते हैं तथा यह कि वे गलत धारणाओं, हित के टकराव और यहां तक कि धोखाधड़ी होने के जोखिम को बढ़ा सकते हैं। अगर आप किसी सहकर्मी के साथ एक मधुर संबंध में हैं, तो कृपया हित के टकरावों से संबंधित नियमों पर विशेष ध्यान दें। अगर किसी मधुर संबंध के बारे में आपकी कोई चिंता है, तो हम आपको अपने लाइन प्रबंधक से परामर्श प्राप्त करने के लिए प्रोत्साहित करते हैं।

किसी रिपोर्टिंग लाइन के अंतर्गत या समान टीम के सदस्यों के सहकर्मियों के बीच मधुर संबंधों के लिए, उच्चतम-श्रेणी वाले व्यक्ति को अपने लाइन प्रबंधक को संबंध की रिपोर्ट करनी चाहिए और सौहार्दपूर्ण समायोजन किए जाने चाहिए।

मधुर संबंधों से जुड़ी सभी रिपोर्ट के साथ पूरे विवेक से व्यवहार किया जाएगा।

नैतिकता और अनुपालन पल्स पेज पर हित के टकराव घोषणापत्र का उपयोग करके हित के सभी टकरावों की घोषणा की जानी चाहिए।



9

सत्कार, उपहार एवं खर्च

Yara में, हम उपहार लेने या देने को प्राथमिकता नहीं देते।

ऐसे सत्कार, उपहार और व्यय जो व्यावसायिक लेन-देन को प्रभावित करें या उसकी संभावना उत्पन्न करें, निषेध हैं क्योंकि इन्हें रिश्तों के तौर पर उपयोग किया जा सकता है। आपके व्यावसायिक फ़ैसले Yara के प्रति वस्तुनिष्ठ और निष्ठा पर आधारित होने चाहिए, निजी निष्ठा या प्राथमिकता पर नहीं।

आपके फ़ैसले दूरदर्शी होने चाहिए और Yara की प्रतिष्ठा को हमेशा सत्यनिष्ठा संबंधी सर्वोत्तम दिशानिर्देश के रूप में लें। आतिथ्य, व्यय और उपहार के संबंध में खुलेपन और पारदर्शिता होनी चाहिए और उन्हें Yara के मूल्यों, व्यवसाय उद्देश्य और अवसर को प्रतिबिंबित करना चाहिए। इन्हें Yara की पुस्तकों और रिकॉर्ड में ठीक से दर्ज किया जाएगा।

Yara में ऐसे सत्कार, उपहार और व्यय करना या प्राप्त करना प्रतिबंधित हैं जो...

- पक्षों के बीच अनुचित प्रभाव उत्पन्न करते या उत्पन्न करते प्रतीत होते हैं।
- अत्यधिक या निरंतर हों।
- जो किसी अनुबंध संबंधी बातचीत, किसी निविदा या प्रतिस्पर्धात्मक बोली प्रक्रिया में शामिल पक्षों के लिए किए गए हों।
- “प्रतिदान” (कुछ दिए जाने के बदले कुछ मांगना) के रूप में दिए गए हों
- रिपोर्टिंग से बचने के लिए आपने निजी तौर पर भुगतान किए हों।
- स्थानीय कानून, विनियमों, संस्कृति या परंपरा के अनुपालन में न हों।
- अनुचित माने गए हों।
- इनकी प्रकृति मौद्रिक हो, जैसे कि नकदी, ऋण, उपहार कार्ड, वाउचर, प्री-पेड वीजा कार्ड इत्यादि।

आपके पास इन मामलों पर मार्गदर्शन प्राप्त करने का अधिकार और दायित्व है और इस संबंध में आपको सबसे पहले लाइन प्रबंधक से संपर्क करना चाहिए। अनुभाग 3 किसी मामले पर मार्गदर्शन प्राप्त करना और उसकी रिपोर्ट करना देखें।

9.1 अतिथि-सत्कार

Yara में हम, अतिथि-सत्कार के निम्नलिखित रूपों में फ़र्क मानते हैं:

- व्यावसायिक भोज तथा आवभगत
- व्यावसायिक सत्कार
- ग़ैर-व्यावसायिक सत्कार

व्यावसायिक भोज तथा आवभगत

किसी व्यावसायिक भागीदार या अन्य बाह्य पक्ष के साथ भोजन एवं आवभगत जिसका उद्देश्य किसी व्यावसायिक भागीदारी को बनाना या मजबूत करना है, उसे आमतौर पर व्यवसाय संबंधी माना जाता है और यह स्वीकार्य है। ध्यान दें कि इस अवसर पर सबसे वरिष्ठ व्यक्ति को भुगतान करना चाहिए। इस अध्याय की शुरुआत में निषिद्ध आतिथ्य के दिशानिर्देशों की समीक्षा करना याद रखें।

व्यावसायिक सत्कार

सभी व्यावसायिक सत्कार व्यवसाय संबंधी ही होने चाहिए। व्यवसाय संबंधी गतिविधियों में ये शामिल हैं, जैसे कि: किसी व्यवसाय मेले, सम्मेलन, प्रशिक्षण सत्र या किसी संयंत्र निरीक्षण में भाग लेना। व्यावसायिक सत्कार, चाहे दिया जाए या लिया जाए, होने से पहले लिखित में आपके लाइन प्रबंधक द्वारा अनुमोदित होना चाहिए। यात्रा एवं आवास लागतों को कैसे प्रबंधित करें के बारे में कृपया व्यावसायिक यात्रा में अतिरिक्त दिशा-निर्देशों को देखें।

ग़ैर-व्यावसायिक सत्कार

सत्कार, जिन्हें आपके व्यवसाय के संबंध में प्रासंगिक नहीं माना जाता है, इनमें खेल संबंधी गतिविधियां, संगीत सम्मेलन या अन्य सांस्कृतिक आयोजन आते हैं। ऐसे अवसरों पर व्यवसाय संबंधी चर्चाएं करने से इन्हें व्यावसायिक गतिविधियां नहीं माना जा सकता।

9.2 उपहार

Yara का मुख्य नियम यह है कि हम न तो उपहार देना पसंद करते हैं और न लेना।

आपको अपने व्यावसायिक भागीदारों को पहले ही इन नीति से अवगत करा देना चाहिए ताकि आप उपहार देने या स्वीकार करने जैसी असामान्य परिस्थितियों से बच सकें। Yara हर किसी को संबंधित व्यावसायिक भागीदारों को अग्रिम रूप से, विशेषकर स्थानीय अवकाश सत्रों से पहले, उपहार नीति के संबंध में नियमित अनुस्मारक भेजने के लिए प्रोत्साहित करता है।

हालांकि, Yara यह मानता है कि कुछ संस्कृतियों और कुछ विशेष अवसरों पर उपहार देना प्राकृतिक है और व्यावसायिक संस्कृति का वैध अंग है। ऐसी परिस्थितियों में जहां उपहार देना आवश्यक हो, निम्नलिखित नियम लागू होते हैं:

उपहारों के लिए वित्तीय सीमाएं

स्व-निर्णय	0-75 अमेरिकी डॉलर
घोषणा पत्र	75 अमेरिकी डॉलर से अधिक

सांख्यिकी सीमा प्रत्येक निजी उपहार, प्रति व्यक्ति, के मूल्य पर लागू होती हैं।

प्रत्येक देश एक स्थानीय स्व-निर्णय सीमा निर्धारित करने के लिए स्वतंत्र है। ऐसे मामलों में, हमेशा न्यूनतम सीमा लागू होती है। अपने देश में सीमा के संबंध में जानकारी के लिए कृपया अपने लाइन प्रबंधक से संपर्क करें।

कृपया निषेधात्मक उपहारों पर अध्याय की शुरुआत में दिशानिर्देशों की समीक्षा भी करें।

स्व-निर्णय

आप अपने लाइन प्रबंधक के अनुमोदन के बिना लगभग 75 अमेरिकी डॉलर से कम के उपहारों (जिसमें गैर-व्यावसायिक सत्कार शामिल है) को दे सकते हैं या स्वीकार कर सकते हैं। याद रखें कि यह राशि सदैव देश की न्यूनतम सीमा या निषेधात्मक उपहारों पर सीमा के अधीन है।

खुद से पूछे जाने वाले सवाल नीचे दिए गए हैं:

- क्या उपहार या अतिथि-सत्कार कानून द्वारा अनुमत है?
- क्या आपके द्वारा प्राप्तकर्ता की नीतियों का अनुपालन करने वाला उपहार या आतिथ्य प्रदान किया जा रहा है?
- क्या उपहार या आतिथ्य अनुचित प्रभाव का रूप दे सकते हैं?

घोषणा पत्र

75 अमेरिकी डॉलर से अधिक मूल्य के उपहार और गैर-व्यावसायिक सत्कार किसी व्यावसायिक भागीदार या अन्य बाह्य पक्षों द्वारा दिए या स्वीकार नहीं किए जाने चाहिए।

साथ ही, हम मानते हैं कि कुछ ऐसी परिस्थितियां हो सकती हैं जहां व्यावसायिक ज़रूरतों के चलते ऐसा करना आवश्यक हो। ऐसे विशिष्ट मामलों में, आपको अपने लाइन प्रबंधक के लिखित अनुमोदन की आवश्यकता होगी और नैतिकता और अनुपालन “उपहार एवं सत्कार घोषणा प्रपत्र” को आवश्यक रूप से सबमिट किया जाना चाहिए।

कृपया ध्यान रखें कि 75 अमेरिकी डॉलर से अधिक मूल्य के उपहार प्राप्तकर्ता को रखने की अनुमति कभी न दी जाए भले ही वे इसे व्यावसायिक आवश्यकताओं या सांस्कृतिक संवेदनशीलताओं के चलते ग्रहण करें। उपहारों को विनम्रतापूर्वक अस्वीकृत कर देना चाहिए या सहभागियों के साथ साझा कर लेना चाहिए। यदि यह संभव न हो, तो इसे अवश्य दान कर देना चाहिए।

“उपहार एवं अतिथि-सत्कार घोषणा फ़ॉर्म” को पूरा करने संबंधी अतिरिक्त दिशा-निर्देशों के साथ नैतिकता और अनुपालन संबंधित पल्स पेज पर मिलेगा।

उपहारों के अन्य प्रकार

- व्यावसायिक भागीदारों द्वारा आयोजित लॉटरियों में जीते गए उपहार या अन्य गठित उपहार।
- Yara द्वारा अपने कर्मचारियों को दिए गए उपहार इस नीति के तहत नहीं आते।
- कर्मचारियों के बीच उपहारों का आदान-प्रदान इस नीति के तहत नहीं आता, पर ऐसे मामलों में अतिरिक्त सावधानी, पारदर्शिता और लाइन प्रबंधक की सलाह ज़रूर लें।



9.3 व्यावसायिक यात्रा

व्यावसायिक यात्रा अनुचित प्रभाव या लाभ बनाने या बनाने जैसी प्रतीत नहीं होनी चाहिए। यात्रा के मामले में सबसे सख्त नियम का ही अनुपालन किया जाए और यात्रा अत्यधिक या निरंतर नहीं होनी चाहिए।

प्राप्त करना

Yara में, जब हम Yara के लिए व्यवसाय करते हैं तो हमेशा अपनी स्वयं की यात्रा एवं आवास लागतों का भुगतान करते हैं।

देना

हम मानते हैं कि ऐसी परिस्थितियां हो सकती हैं जहां व्यावसायिक भागीदारों या अन्य लोगों की यात्रा के लिए भुगतान करना व्यावसायिक आवश्यकताओं के तहत जरूरी हो। इन मामलों में, ऐसे खर्चों के लिए भुगतान करने से पूर्व नैतिकता और अनुपालन “उपहार एवं सत्कार घोषणा पत्र” अवश्य दाखिल कराया जाना चाहिए। यह तब भी लागू होता है जब Yara यात्रा और/या आवास का भुगतान Yara के उत्पादन संयंत्र, R&D केंद्र अथवा अन्य सुविधा में आगमन के संबंध में कर रहा हो।

विखंडित लागतें

कुछ स्थितियों में, परिवहन लागत साझा करना, जैसे कि टैक्सी लागत या किसी दूरस्थ स्थान पर जाने के लिए परिवहन साझा करना अच्छा रहता है। ऐसे मामलों में, लागत का समान वितरण करने की सलाह दी जाती है।

पति/पत्नी

व्यावसायिक यात्रा पर Yara कर्मचारी की पत्नी या पति साथ जा सकते हैं बशर्ते कि इस संबंध में होने वाले खर्च वे स्वयं वहन करते हैं, Yara या अन्य बाह्य पक्ष नहीं और इससे व्यावसायिक कर्तव्यों में कोई हस्तक्षेप नहीं होता। आपको लाइन प्रबंधक को लिखित रूप में सूचना अवश्य देनी चाहिए।

Yara उन असाधारण परिस्थितियों में भी जहां यह व्यावसायिक भागीदार या अन्य बाह्य पक्ष के लिए यात्रा भुगतान करता है, कर्मचारी की पत्नी या पति के लिए यात्रा भुगतान नहीं करेगा।

अगर Yara व्यावसायिक भागीदारों की यात्रा के लिए भुगतान कर रहा है, तो आपको उपहार और आतिथ्य घोषणा प्रपत्र पूर्ण करना आवश्यक है।

9.4 सरकारी अधिकारियों को उपहार

सरकारी अधिकारी से आशय...

- किसी राष्ट्रीय, क्षेत्रीय या स्थानीय सरकार द्वारा नियुक्त या उनकी ओर से काम करने वाले व्यक्ति से है, चाहे वह पूर्णकालिक आधार पर हो या अंशकालिक आधार पर;
- सरकारी स्वामित्व वाले या नियंत्रित कंपनी या अन्य निकाय;
- पब्लिक इंटरनेशनल संगठन के कर्मचारी या एजेंट (जैसे संयुक्त राष्ट्र, यूरोपीय संघ, वर्ल्ड बैंक, और अन्य अंतर्राष्ट्रीय विकास संगठन);
- राजनीतिक दल, राजनीतिक पार्टी के अधिकारी और सरकारी कार्यालय के प्रत्याशी;
- और ऐसे अन्य व्यक्ति जो सरकारी एजेंसी या निकाय की आधिकारिक क्षमता में या उनकी ओर से काम कर रहे हों, इनमें नियामक, प्रशासकीय या न्यायिक पद को धारण करने वाले व्यक्ति और सेना के सदस्य व पुलिस शामिल हैं।

सरकारी अधिकारी या उसके नज़दीकी सहयोगी से उपहार, सत्कार और खर्च प्राप्त करते या देते हुए आपको अतिरिक्त सावधानी बरतनी चाहिए। आपको लाइसेंस, परमिट या अन्य लाभ प्राप्त करने के लिए किसी सरकारी अधिकारी को कभी भी उपहार या सत्कार का प्रस्ताव करने या देने की कोशिश नहीं करनी चाहिए।

हालांकि, कुछ परिस्थितियों में किसी सरकारी अधिकारी की यात्रा और अन्य लागतों का भुगतान करना वैध हो सकता है। उदाहरण के लिए, Yara किसी परिस्थिति में वैध अनुमोदन प्रयोजनों के लिए किसी सरकारी अधिकारी के किसी संयंत्र या प्रयोगशाला के दौरे का भुगतान कर सकता है।

आपको किसी सार्वजनिक अधिकारी को उपहार, अतिथि-सत्कार, खर्च या यात्रा संबंधी भुगतान देते समय नैतिकता और अनुपालन विभाग की पूर्व अनुमति अवश्य प्राप्त कर लेनी चाहिए।

9.5 खर्च

सभी व्यावसायिक खर्च पारदर्शी, अनुमोदित, तर्कसंगत और प्रयोज्य नीतियों के अनुपालन में होने चाहिए। इन्हें हमारी पुस्तकों और रिकॉर्ड्स में ठीक से दर्ज किया जाएगा।

10

अपने व्यावसायिक भागीदारों के साथ कार्य करना

हमारे अपने परिचालनों को एक नैतिकता और अनुपालन पद्धति के तहत संचालित करना पर्याप्त नहीं है। एक वैश्विक कंपनी के रूप में, Yara को भी हमारे व्यावसायिक भागीदारों के आचरण द्वारा परखा जाता है और अपनी आपूर्ति श्रृंखला के भीतर तर्कसंगत प्रभावों के प्रति हम उत्तरदायी हैं। Yara एक उत्तरदायी एवं स्थायी आपूर्ति श्रृंखला का एक भाग बने रहने के लिए दृढ़तापूर्वक प्रतिबद्ध है और अपनी व्यवस्था में सुधार लाने के लिए लगातार काम करता रहेगा और इस उद्देश्य को प्राप्त करने के लिए प्रयासरत रहेगा।

हम अपने सभी व्यावसायिक भागीदारों से सभी संबंधित नियमों एवं विनियमों तथा Yara के व्यावसायिक भागीदारों हेतु आचार संहिता (जो कि नैतिकता और अनुपालन संबंधित चलन पृष्ठ पर और www.yara.com पर 20 भाषाओं में उपलब्ध है) का पालन करने की अपेक्षा रखते हैं। इसका अर्थ यह है कि उन्हें भ्रष्टाचार-रोधक, मानव अधिकारों, श्रम परिस्थितियों, स्थिरता, व्यावसायिक नीतियों एवं अनुपालन जैसे प्रमुख क्षेत्रों में अंतर्राष्ट्रीय मान्यता प्राप्त एवं समर्थित मानकों के अनुपालन में अपना व्यवसाय करना होगा। Yara सिर्फ ऐसे भागीदारों के साथ काम करने के लिए प्रतिबद्ध है, जो ये आवश्यकताएं पूरी करते हैं, और ऐसा करने में विफल रहने के परिणामस्वरूप व्यावसायिक संबंध समाप्त हो सकते हैं।

किसी व्यावसायिक भागीदार समझौते में अनुपालन खंडों को जोड़ने के बारे में दिशा-निर्देश हेतु कृपया विधि विभाग से संपर्क करें।

10.1 मध्यस्थ: Yara की ओर से कार्य करना

Yara की ओर से संचालित होने वाले किसी भी व्यावसायिक भागीदार को एजेंट या मध्यस्थ माना जाता है। हालांकि, उनके पास कई अन्य नाम भी हो सकते हैं जैसे सलाहकार, ठेकेदार, एजेंट, पुनर्विक्रेता, दलाल, आदि।

नार्वेजियन भ्रष्टाचार-विरोधी कानून उन सभी कंपनियों और व्यक्तियों पर लागू होता है जो Yara की ओर से काम करते हैं, चाहे वे किसी भी राष्ट्र के हों या वे जहां व्यवसाय करते हों। इसका अर्थ यह हुआ कि Yara एक मध्यस्थता की कार्रवाइयों के लिए ज़िम्मेदार होगा। इसका अर्थ है कि इन इकाइयों या व्यक्तियों में ज़्यादा जोखिम वाले व्यावसायिक भागीदार शामिल होते हैं और इनके लिए ज़्यादा सावधानी की ज़रूरत होती है। मध्यस्थों को Yara के व्यावसायिक भागीदारों हेतु आचार संहिता के समकक्ष या इससे उच्च मानकों के अनुपालन की लिखित रूप से अनुबंधात्मक सहमति देनी होगी।

10.2 संयुक्त उपक्रम

एक संयुक्त उपक्रम या भागीदारी में जहां Yara के पास नियंत्रण एवं प्रबंधन है, Yara के मानक यथासंभव पूरी तरह से लागू होंगे। यदि Yara के पास नियंत्रण नहीं है, तो सहमत न्यूनतम मानदंड और लेखापरीक्षा अधिकारों पर पक्षों के बीच, प्राथमिकता के साथ संयुक्त उपक्रम समझौते में बातचीत और दस्तावेज़ीकरण होना चाहिए।

10.3 सत्यनिष्ठा उचित परिश्रम

Yara की सत्यनिष्ठा उचित परिश्रम (IDD) प्रक्रिया में यह आवश्यक है कि किसी नए व्यावसायिक भागीदार के साथ किसी समझौते या लेन-देन में प्रवेश करने से पहले, व्यावसायिक भागीदार की अखंडता का मूल्यांकन किया जाएगा।

Yara के स्टियरिंग सिस्टम पर सत्यनिष्ठा सम्यक उद्यम (IDD) की प्रक्रिया पाई जाती है और प्रक्रिया के बारे में अतिरिक्त मार्गदर्शन मिलता है और सत्यनिष्ठा सम्यक उद्यम (IDD) को निष्पादित करने की प्रक्रिया आचारनीति और अनुपालन पल्स पेज पर उपलब्ध होती है। IDD प्रक्रिया का अनुपालन करना और उसे समझना सभी कर्मचारियों का दायित्व है।

10.4 विदेश में स्थित क्षेत्राधिकार

विदेश में स्थित क्षेत्राधिकारों से संबंधित लेन-देन के दौरान Yara को सीमित जानकारी संबंधी अतिरिक्त जोखिम उठाने पड़ सकते हैं। इस तरह का जोखिम बिजनेस पार्टनर्स के कॉरपोरेट स्ट्रक्चर की बढ़ी हुई सार्वजनिक और विनियामक जांच और मनी लॉन्ड्रिंग या टैक्स चोरी पर नियमों का पालन न करने से उत्पन्न हो सकता है।

व्यावसायिक भागीदारों द्वारा विदेश में स्थित क्षेत्राधिकारों के उपयोग हेतु वैधानिक और वैध तर्क दिए जा सकते हैं। साथ ही, जहां किसी व्यावसायिक भागीदार का ऐसे स्थानों पर एक वैधानिक इकाई, बैंक खाता या अन्य गतिविधियां हैं, वहां अतिरिक्त सावधानियां बरती जाएंगी।

अगर आपको विदेश में स्थित क्षेत्राधिकारों के संबंध में कोई भी संदेह हो, तो तुरंत वित्त, ट्रेजरी और बीमा या नैतिकता और अनुपालन विभाग से संपर्क करें।



11

निष्पक्ष प्रतिस्पर्धा

Yara में लागू सभी एकाधिकार व्यापार विरोधी नियमों और विनियमों के साथ संपूर्ण अनुपालन में व्यवसाय को संचालित करने की कठोर नीति है।

कर्मचारियों के रूप में यह हमारा उत्तरदायित्व है कि हम स्वयं को प्रासंगिक प्रतिस्पर्धा कानूनों और विनियमों से परिचित कराएं और अपनी दैनिक व्यावसायिक गतिविधियां उनके पूर्ण अनुपालन में रहते हुए करें। अगर इन कानूनों अथवा किसी भी संबंधित व्यावसायिक गतिविधि की सामग्री या सीमा के बारे में आपका कोई भी प्रश्न या चिंता है, तो आपको स्पष्टीकरण के लिए अपने लाइन प्रबंधक अथवा विधि विभाग से संपर्क करना चाहिए।

11.1 प्रतिस्पर्धा कानून संबंधी आवश्यकताएं

यह सुनिश्चित करने के लिए कि आप प्रतिस्पर्धा कानून का पालन कर रहे हैं, निम्न सुनिश्चित करें...

- जब प्रतियोगी आंतरिक या व्यावसायिक तौर पर संवेदनशील मुद्दों (जैसे मूल्य निर्धारण की रणनीति, कटौती, वांछित प्लॉट का बंद रहना/विस्तार आदि) के बारे में बात कर रहे हों तब सचेत रहें; यदि इस तरह की कोई बातचीत उत्पन्न होती है, तो स्वयं को उससे दूर रखें और तुरंत इसकी सूचना अपने लाइन प्रबंधक और विधि विभाग को दें।
- कभी भी किसी भी अनुचित संचार में संलग्न न हों, चाहे वह लिखित, इलेक्ट्रॉनिक या मौखिक हो। लिखित संचार का परिणाम अदालती कार्यवाही के रूप में हो सकता है।
- पल्स पर उपलब्ध Yara के प्रतिस्पर्धा अनुपालन मैनुअल और डॉन रेड मैनुअल के साथ अपने आप को अवगत करें, जिसमें आपके स्थानीय बाजार से संबंधित अन्य प्रक्रियाएं और मार्गदर्शन पत्रक शामिल हैं। साथ ही, Yara शिक्षण प्लेटफॉर्म पर एक ई-शिक्षण पाठ्यक्रम भी उपलब्ध है।

जानकारी के अभाव को प्रतियोगिता प्राधिकारियों द्वारा स्वीकार्य बहाना नहीं माना जाएगा और प्रतिस्पर्धा नियमों का पालन न करने पर अनुशासनात्मक कार्रवाई हो सकती है। ध्यान रखें कि Yara में किसी को भी ऐसे आदेश या दिशा-निर्देश देने का अधिकार नहीं है जिसके परिणामस्वरूप इन कानूनों और विनियमों का उल्लंघन हो।

11.2 कार्यक्षेत्र प्रतिस्पर्धा प्रतिबंध

कार्यक्षेत्र प्रतिस्पर्धा प्रतिबंध के कुछ उदाहरणों में निम्नलिखित शामिल हैं...

- पुनर्विक्रय मूल्य का रख-रखाव – न्यूनतम या अधिकतम मूल्य निर्धारित करना जिन पर कोई वितरक किसी खरीदे गए उत्पाद को फिर से बेच सकता है।
- क्षेत्रीय प्रतिबंध – भौगोलिक क्षेत्र को सीमित करना जिसमें एक वितरक अपने खरीदे गए उत्पाद को फिर से बेच सकता है।
- अनन्य व्यवहार – खरीदार को केवल सिर्फ Yara के उत्पादों को खरीदने के लिए प्रेरित करना।
- टाईग कॉन्ट्रैक्ट या बंडलिंग – किसी एक उत्पाद की उपलब्धता को अन्य उत्पादों या सेवाओं की खरीद पर निर्भर बनाना।

11.3 मिलीभगत

मिलीभगत के कुछ उदाहरणों में निम्न शामिल हैं...

- मूल्य निर्धारण और मूल्य निर्धारण रणनीतियां – समान मूल्य पर और समान शर्तों पर समान उत्पाद या सेवाएं बेचना.
- बिक्री या उत्पादन की मात्रा – बाजार में उत्पाद की केवल एक निश्चित (सीमित) मात्रा का उत्पादन या बिक्री करना.
- क्षेत्रों का विभाजन – अनुबंधगत क्षेत्रों में प्रतियोगिता को कम करने के लिए या कुछ श्रेणियों के ग्राहकों के संबंध में एक-दूसरे के बाजारों से बाहर रहने के लिए सहमत होना.
- बोली में मिलीभगत – एक प्रकार की धोखाधड़ी में भाग लेना जिसके द्वारा विभिन्न पक्ष नीलामी में नकली बोलियां प्रस्तुत करते हैं.

आपको यह सुनिश्चित करना चाहिए कि आप मिलीभगत में संलग्न न हों, चाहे व्यक्त या निहित रूप से. इसमें ऐसी सभी प्रकार की जानकारी साझा करना शामिल है जिसके कारण बाजार पर किसी प्रतिस्पर्धी के भविष्य का व्यवहार प्रभावित हो सकता है. यहां तक कि उपरोक्त किसी भी मामले की अनौपचारिक रूप से चर्चा करना भी प्रतियोगिता कानूनों का उल्लंघन माना जा सकता है. इस प्रकार की कार्रवाई के परिणामस्वरूप Yara पर भारी जुर्माना लगाया जा सकता है और इसमें शामिल व्यक्तियों को भी जुर्माना और/या कारावास और अनुशासनात्मक कार्रवाइयों का सामना करना पड़ सकता है.

11.4 प्रभावी स्थिति

अगर आप किसी ऐसे बाजार में काम करते हैं जिसमें Yara को प्रमुख खिलाड़ी (बाजार में 40 - 50% से अधिक की हिस्सेदारी होना) माना जा सकता है और आपके काम में बिक्री, विपणन या खरीदारी की गतिविधियां आती हैं, तो आपको सुनिश्चित करना चाहिए कि Yara ऐसी गतिविधियों से बचे, जिन्हें उदाहरण के लिए दुर्व्यवहार माना जा सकता है, जैसे लॉयल्टी की छूट और भय द्वारा मूल्य निर्धारण.

11.5 विलय और अधिग्रहण

यदि आप विलय और अधिग्रहण या संयुक्त उपक्रमों में लेन-देन कर रहे हैं, तो किसी भी अप्रतिस्पर्धात्मक व्यवहार प्रथा या विलय नियंत्रण अधिसूचना अर्हताओं से बचने के लिए विधि विभाग को हमेशा शामिल किया जाना चाहिए.



12

वित्तीय जवाबदेही



12.1 वित्तीय जवाबदेही और पारदर्शिता

एक उद्योग अग्रणी और सार्वजनिक रूप से सूचीबद्ध कंपनी के रूप में, Yara की ज़िम्मेदारी है कि वह हमारे शेयरधारकों, साथ ही सरकारी विनियामकों और आम जनता के साथ समय पर, पूरी तरह से और सटीक रूप से संचार करे। Yara के वित्तीय रिकॉर्ड पूर्ण, उचित, सटीक, समयानुकूल और समझने योग्य होने चाहिए।

हमारे सभी रिकॉर्ड लागू कानूनों, विनियमों, संबंधित लेखा मानकों तथा Yara की आंतरिक नीतियों के अनुसार तैयार किए जाएंगे। इसके अलावा, Yara के लिए आवश्यक है कि वह नॉर्वेजियाई स्टॉक एक्सचेंज (Oslo Børs) के नियमों और कॉर्पोरेट गवर्नेंस के लिए नॉर्वेजियाई व्यवहार संहिता का पालन करें, चाहे आप किसी भी कार्यालय में काम कर रहे हों। वित्तीय जानकारी देने की सभी प्रक्रियाओं से संबंधित पर्याप्त, प्रभावी और कुशल आंतरिक नियंत्रण प्रक्रियाओं को केंद्रीय आवश्यकताओं के अनुसार कार्यान्वित करने की आवश्यकता है, इसमें कार्यों का उचित पृथक्करण और प्राधिकार का प्रत्यायोजन शामिल है।

यह सुनिश्चित करने के लिए प्रत्येक व्यक्ति ज़िम्मेदार है कि उनके द्वारा फ़ाइल की गई वित्तीय रिपोर्टें और प्रस्तुतिकरण पूर्ण हैं, उचित हैं, सटीक हैं, समयानुकूल हैं और समझने योग्य हैं। व्यवसाय लाइन यह सुनिश्चित करने के लिए जवाबदेह है कि सभी व्यवसाय संबंधित अभिलेख (इनवॉइस, बिल यात्रा और मनोरंजन संबंधित खर्च रिपोर्टें, वेतन पत्रक, सेवा अभिलेख, रिपोर्टें आदि) समय पर और सटीक रूप से तैयार किए जाते हैं। Yara के एकीकृत व्यावसायिक मॉडल के साथ, इसमें कार्यों और व्यावसायिक लाइनों के बीच व्यापक सहयोग की आवश्यकता होती है। वित्तीय रिपोर्ट देना, व्यवसाय में क्या होता है उसका एक प्रतिबिंब है; हमारे बही-खाते और रिकॉर्ड उन सभी व्यावसायिक लेन-देन को सटीक और पूर्ण रूप से दर्शाएंगे जिनमें आप शामिल हैं। हम में से कोई भी ऐसे रिकॉर्डों का निर्माण नहीं करता है और ना ही ऐसे रिकॉर्ड के निर्माण में भाग लेता है जो भ्रामक हैं या अपूर्ण हैं।

यह खासतौर पर वहां महत्वपूर्ण होता है जहां प्रबंधन निर्णय और पूर्वधारणाएं रिपोर्ट किए गए आंकड़ों को प्रभावित करती हैं और जहां प्रमुख निष्पादन संकेतक वित्तीय परिणामों पर आधारित होते हैं। Yara अपेक्षा करता है कि वित्तीय लेखांकन और रिपोर्ट देने की प्रक्रिया में शामिल सभी कर्मचारी आवश्यक व्यावसायिक निष्पक्षता और संशयात्मकता दर्शाएं।

आंतरिक और बाह्य लेखापरीक्षकों के साथ Yara का संचार और सहयोग स्पष्ट, ईमानदार और पूर्ण होगा। इस तरह की लेखापरीक्षाओं के दौरान उठाई गई समस्याओं और मुद्दों को उचित रूप से संबोधित किया जाएगा और उनका समाधान किया जाएगा।

आपको किसी भी संदेहास्पद या वास्तविक वित्तीय या परिचालन संबंधी मिथ्या प्रस्तुति या अनुपयुक्तता के मामले की तुरंत रिपोर्ट करनी चाहिए। वांछित परिणाम प्राप्त करने के लिए वित्तीय रिकॉर्डों को प्रभावित करने या समायोजित करने हेतु जान-बूझकर किए गए किसी भी कृत्य को धोखाधड़ी माना जाएगा।

अधिक जानकारी के लिए, कृपया ICFR फ्रेमवर्क और Yara का लेखांकन सिद्धांतों को देखें।

12.2 इनसाइडर ट्रेडिंग

Yara एक सार्वजनिक रूप से सूचीबद्ध कंपनी है। इसलिए, आप Yara या अन्य कंपनियों में शेयरों या अन्य वित्तीय साधनों की खरीद या बिक्री नहीं कर सकते, ऐसा तब होता है जब आपके पास कोई ऐसी जानकारी हो जिसके बारे में आमतौर पर बाजार में ज्ञात नहीं है और जिससे उन वित्तीय साधनों या संबंधित वित्तीय साधनों, यदि कहीं उन्हें सार्वजनिक कर दिया जाए, उनकी कीमत पर महत्वपूर्ण प्रभाव पड़ सकता है। आप दूसरों को ऐसी गतिविधियों के लिए सलाह भी नहीं दे सकते।

महत्वपूर्ण, असार्वजनिक रूप से प्रकट की गई जानकारी या तो सकारात्मक या नकारात्मक हो सकती है। आंतरिक जानकारी के रूप में वर्गीकृत की जा सकने वाली जानकारी के उदाहरण हैं वे वित्तीय विवरण जिन्हें अभी तक प्रकाशित नहीं किया गया है, विलय और अधिग्रहण पर जानकारी, बड़े पैमाने पर अधिकारों से वंचित करने, लाभांश की नीतियों में परिवर्तन या कार्यकारी प्रबंधन में परिवर्तन के बारे में जानकारी।

आपके पास जो जानकारी है वह आंतरिक जानकारी के रूप में योग्य ठहराई जा सकती है या नहीं इससे संबंधित यदि आपके कोई प्रश्न हैं तो आपको निवेशक संबंध विभाग या विधि विभाग से परामर्श करना चाहिए।

आपको अपने परिवार के सदस्यों या मित्रों सहित Yara के बाहर किसी भी व्यक्ति के समक्ष कोई भी आंतरिक जानकारी प्रकट नहीं करनी चाहिए। आपको अपने सहकर्मियों के साथ इस जानकारी की चर्चा करने से बचना चाहिए, जिन्हें इस जानकारी को जानने की आवश्यकता नहीं है। Yara के लिए कानून के तहत यह आवश्यक है कि वह ऐसे व्यक्तियों की सूची बनाए रखे, जिनके पास अंदरूनी जानकारी की एक्सेस होती है और वह इस आवश्यकता का पालन करने के लिए InsiderLog नामक IT सिस्टम का उपयोग करता है। अगर आपके पास अंदरूनी जानकारी मौजूद है, तो आपके लिए सूचना मिलते ही इस सिस्टम में लॉग इन करना और आवश्यक जानकारी के फ़िल्ड को जितनी जल्दी हो सके तुरंत पूरा करना आवश्यक है।

बहुत से देशों में, जहां हम संचालन करते हैं, सुरक्षा कानूनों के अनुसार इनसाइडर ट्रेडिंग में शामिल होना अवैध है। इन कानूनों का उल्लंघन करने पर शामिल लोगों को नागरिक और/या आपराधिक दंड दिया जा सकता है।

12.3 मनी लॉन्ड्रिंग

अधिकतर आपराधिक कृत्यों का लक्ष्य कृत्य करने वाले व्यक्ति या समूह के लिए लाभ उत्पन्न करना होता है। मनी लॉन्ड्रिंग इन आपराधिक आय के संसाधन को उनके अवैध स्रोत से छिपाने के लिए है।

मनी लॉन्ड्रिंग नॉर्वे और अधिकांश अन्य देशों में अवैध है। Yara काले धन को वैध बनाने की अनुमति नहीं देता और अनजाने में इस तरह के कृत्यों में भाग लेना रोकने के लिए निवारक कार्रवाइयां करता है।

12.4 निधियां

चाहे आप व्यापार का संचालन कर रहे हों, व्यावसायिक यात्रा पर हों या अपने व्यावसायिक भागीदारों का अतिथि-सत्कार कर रहे हों, Yara की निधियों का उपयोग करते समय आप पर अपने विवेक से कार्य करने का दायित्व है। आपको इन निधियों का ज़िम्मेदारी से और केवल व्यावसायिक उद्देश्यों के लिए उपयोग करना चाहिए। हम में से प्रत्येक व्यक्ति यह सुनिश्चित करने के लिए ज़िम्मेदार है कि Yara की निधियों को दुरुपयोग और चोरी से बचाने के लिए उपयुक्त रूप से लेखाबद्ध किया जाता है और उनकी निगरानी की जाती है।



13

कंपनी की जानकारी की सुरक्षा करना

हमारी कंपनी, व्यावसायिक भागीदार और शेयरधारक Yara की संपत्तियों की रक्षा करने के लिए हम पर भरोसा करते हैं। हम भौतिक संपत्ति (जैसे आपूर्तियां, उत्पाद, उपकरण और निधियां) और बौद्धिक संपदा सहित इन संपत्तियों की हमेशा सुरक्षा करने के लिए उत्तरदायी हैं।

13.1 गोपनीय और अतिगोपनीय जानकारी

अनधिकृत आंतरिक और बाह्य व्यक्तियों को Yara की गोपनीय जानकारी पर पहुंच प्राप्त करने से रोकने के लिए हम सभी को कार्य करने चाहिए। आमतौर पर, गोपनीय और अतिगोपनीय जानकारी असार्वजनिक जानकारी है जो कि खासतौर पर Yara, उसके कर्मचारियों या व्यावसायिक भागीदारों के लिए संवेदनशील जानकारी होती है। इसके अनधिकृत प्रकटीकरण का Yara और उसके भागीदारों पर दुष्प्रभाव पड़ सकता है। उदाहरण के लिए जैसे व्यावसायिक योजनाएं, विपणन और विक्रय जानकारी, संविदाएं, उत्पाद निर्माण योजनाएं, विलय और अधिग्रहण पर जानकारी, अंतरिम रिपोर्टें डिज़ाइन और अभियांत्रिकी विनिर्देश। इस तरह की जानकारी के अनधिकृत प्रकटीकरण से Yara के व्यापार या प्रतिष्ठा को हानि पहुंच सकती है, यह Yara के शेयर मूल्य या उसके भागीदारों के शेयर मूल्य को भी प्रभावित कर सकता है। इसलिए, इस तरह की जानकारी का रखरखाव करने के लिए, केवल तब छोड़कर जब इसका प्रकटीकरण कानून द्वारा अधिकृत हो या आवश्यक हो, हमें आवश्यकताओं का पालन करना चाहिए।

अतिरिक्त जानकारी के लिए कृपया जानकारी रखरखाव नीति देखें।

अनधिकृत व्यक्ति को Yara की आंतरिक जानकारी एक्सेस करने से रोकने के लिए, Yara के कर्मचारी के रूप में आपको निम्न कार्य करना चाहिए...

- इस बात से अवगत रहें कि आप कहाँ हैं और क्या कोई व्यक्ति आपकी बातें सुन सकता है। हवाई जहाज पर, रेलगाड़ी में या लिफ्ट जैसे सार्वजनिक क्षेत्रों में असार्वजनिक Yara जानकारी की चर्चा करने से बचें। कॉन्फ्रेंस कॉल में भाग लेते समय इसी तरह की सावधानी बरती जानी चाहिए, जहाँ यह नियंत्रित करना मुश्किल है कि कॉल के वास्तविक प्रतिभागी कौन हो सकते हैं।
- यह सुनिश्चित करते हुए कि संग्रहण में और वितरण के दौरान दस्तावेजों की जानकारी उचित रूप से सुरक्षित रखी गई है, दस्तावेज़ पर पर्याप्त नियंत्रण बनाए रखें।
- आप यह जान लें कि Yara के ईमेल का अनधिकृत अग्रेषण गोपनीयता का उल्लंघन है। इसमें अपने स्वयं के निजी ईमेल पते पर अग्रेषित करना शामिल है।
- गोपनीय जानकारी साझा करने से पहले सुनिश्चित करें कि एक उपयुक्त गोपनीयता अनुबंध प्रभावी है।
- सुनिश्चित करें कि आप गोपनीय जानकारी वाले भौतिक दस्तावेजों का सुरक्षित कचरे के डिब्बे में सुरक्षित रूप से या उनके छोटे-छोटे टुकड़े करके निपटान करते हैं।
- सोशल मीडिया या बाहरी चैनलों के माध्यम से संवेदनशील Yara जानकारी को साझा न करें।
- अनधिकृत बाहरी क्लाउड संग्रहण और सेवाओं पर Yara की संवेदनशील जानकारी संग्रहीत न करें।
- बाहरी स्टोरेज उपकरणों में रखी गई संवेदनशील जानकारी को IT टीम द्वारा उपलब्ध कराए गए जानकारी सुरक्षा उपकरण (Azure Information Protection) का उपयोग करके या फिर उस जानकारी को कभी भी असुरक्षित स्थिति में न छोड़कर अनधिकृत पहुंच से दूर रखा जाना चाहिए। इसमें न केवल कंप्यूटर और लैपटॉप शामिल हैं, बल्कि USB स्टिक, एक्सटर्नल हार्ड ड्राइव और स्मार्टफोन भी शामिल हैं।

हमारे ग्राहकों और व्यावसायिक भागीदारों द्वारा हमें सौंपी गई गोपनीय जानकारी की सुरक्षा का दायित्व भी हम पर ही है। आपको कभी भी भागीदार या ग्राहक जानकारी साझा नहीं करनी चाहिए, जब तक कि ऐसा करना कानून द्वारा अधिकृत या आवश्यक नहीं हो।

13.2 बौद्धिक संपदा

Yara की बौद्धिक संपदा (IP) हमारी सबसे कीमती संपत्तियों में से एक है। Yara की बौद्धिक संपदा में कोई भी व्यावसायिक विचार या Yara के स्वामित्व वाली जानकारी शामिल है, जैसे अनन्य उत्पाद या पद्धतियां और स्वामित्व की जानकारी। इसमें हमारे व्यापारिक राज, तकनीकी जानकारी, पेटेंट, ट्रेडमार्क और कॉपीराइट द्वारा सुरक्षित सामग्रियां शामिल हैं। अवगत रहें कि Yara आपके रोजगार के दौरान कल्पित या विकसित किसी भी बौद्धिक संपदा का, जब यह गतिविधि Yara के साथ किए जा रहे कार्य के विषय में या संबंध में निष्पादित की जाती है तब, अनन्य स्वामित्व बरकरार रखता है।

आपको Yara और अन्य कंपनियों की बौद्धिक संपदा के अधिकारों का भी सम्मान करना चाहिए, जिसका अर्थ यह है कि आपको Yara की बौद्धिक संपदा के साथ-साथ अपने व्यावसायिक भागीदारों की बौद्धिक संपदा को नियंत्रित करने वाले लागू कानूनों का अनुपालन करना चाहिए। साथ ही, आपको निःशुल्क सॉफ्टवेयर या शेयरवेयर के उपयोग के साथ संबंध अधिकारों का सम्मान भी करना चाहिए।

13.3 इलेक्ट्रॉनिक उपकरण

यद्यपि Yara यह स्वीकार करता है कि कंपनी के स्वामित्व वाले कंप्यूटर और अन्य IT उपकरण को कभी-कभार निजी प्रयोजनों के लिए भी उपयोग किया जा सकता है, पर यह उपकरण व्यावसायिक उपयोग के लिए प्रदान किया जाता है।

- कंपनी के कंप्यूटर और IT सिस्टम पर सोशल मीडिया या मनोरंजन सेवाओं का उपयोग करते समय खास तौर पर सावधानी बरतें।
- अपने Yara डिवाइस पर अनधिकृत सॉफ्टवेयर इंस्टॉल न करें, पायरेटेड म्यूज़िक या अन्य प्रकार के डिजिटल मनोरंजन के साधन स्ट्रीम न करें।
- जब तक कि ऐसा करने का अधिकार नहीं दिया जाता तब तक बाहरी फ़ोरम में रजिस्टर करने के लिए अपने Yara ईमेल पते का उपयोग करने और Yara का प्रतिनिधित्व करने से बचें।
- किसी भी समय और स्थान पर (घर, कार्यालय, यात्रा के दौरान), Yara डिवाइस का पासवर्ड शेयर नहीं करके या अनधिकृत पक्षों (परिवार सहित) को ऐक्सेस की अनुमति नहीं देकर डिवाइस की ऐक्सेस को और उन पर संग्रहीत जानकारी को सुरक्षित रखें।
- Yara की इलेक्ट्रॉनिक जानकारी (फ़िशिंग) की चोरी होने की कोशिशों को रोकने के तरीकों से खुद को परिचित कराएं।



14

डेटा गोपनीयता

हम सभी को अपने सहकर्मियों, ग्राहकों, आपूर्तिकर्ताओं और व्यावसायिक साझेदारों की गोपनीयता और व्यक्तिगत डेटा को सुरक्षित रखने के लिए प्रतिबद्ध रहना चाहिए। इसीलिए, व्यक्तिगत डेटा उपयोग या रखरखाव करने वाले Yara के सभी कर्मचारियों को लागू मापदंडों की जानकारी रहना अत्यंत ज़रूरी है।

Yara ने आगे दी गई डेटा गोपनीयता नीतियां और संबंधित कार्यविधियां और दिशानिर्देश लागू किए हैं, जो इस बात की रूपरेखा बनाते हैं कि Yara में व्यक्तिगत डेटा को कैसे संसाधित और सुरक्षित किया जाना चाहिए:

- कर्मचारी के डेटा और ग्राहक, आपूर्तिकर्ता और व्यावसायिक भागीदार के डेटा के लिए Yara डेटा गोपनीयता नीतियां; और
- कर्मचारी के डेटा और ग्राहक, आपूर्तिकर्ता और व्यावसायिक भागीदार के डेटा के लिए Yara UK डेटा गोपनीयता नीतियां।

Yara के सभी कर्मचारियों के लिए इन नीतियों का अनुपालन करना आवश्यक है। Yara डेटा गोपनीयता नीतियों का किसी भी तरीके से उल्लंघन करने पर अनुशासनात्मक कार्रवाई की जा सकती है, जिसमें कर्मचारी का निष्कासन तक किया जा सकता है।

व्यक्तिगत डेटा क्या है?

व्यक्तिगत डेटा किसी पहचाने गए या पहचाने जा सकने वाले व्यक्ति से संबंधित सभी जानकारी है, यह जानकारी जैसी है उसी रूप में या अन्य जानकारी के साथ मिलाकर किसी व्यक्ति विशेष से संपर्क करने, उसकी जगह पता लगाने या फिर उसकी पहचान करने के लिए उपयोग की जा सकती है। किसी कर्मचारी या ग्राहक के नाम, टेलीफोन नंबर और ईमेल पते के साथ-साथ कार्यप्रदर्शन की समीक्षा, वेतन की जानकारी, काम किए गए घंटे, उपयोगकर्ता प्रोफाइल और किसी व्यक्ति के IT संसाधनों के उपयोग से संबंधित इलेक्ट्रॉनिक गतिविधि के लॉग व्यक्तिगत डेटा के सामान्य उदाहरण हैं।

किसी कंपनी के बारे में जानकारी अपने आप में व्यक्तिगत जानकारी नहीं है। हालांकि, कंपनी के किसी प्रतिनिधि (उदाहरण के लिए ग्राहक प्रतिनिधि) की संपर्क जानकारी में व्यक्तिगत डेटा शामिल रहता है और उसका सही तरीके से रखरखाव किया जाना चाहिए। जब व्यक्ति एकमात्र व्यापारी हो, तो संपर्क जानकारी, नाम और उस व्यक्ति की खरीदारी के तौर-तरीके भी व्यक्तिगत जानकारी माने जाएंगे और सख्त मापदंड के अधीन हो सकते हैं। व्यक्तिगत डेटा में क्या-क्या शामिल है, इसके बारे में अधिक उदाहरणों के लिए कृपया पलस में मौजूद डेटा गोपनीयता वाला पेज देखें।

व्यक्तिगत डेटा कैसे संसाधित करें?

जब आप अन्य व्यक्तियों के बारे में मौजूद व्यक्तिगत डेटा पर काम करते हैं, तो आपको अनधिकृत एक्सेस अवश्य रोकना और सीमित करना चाहिए और Yara डेटा गोपनीयता नीतियों और संबंधित प्रक्रियाओं एवं दिशानिर्देशों का पालन करके आकस्मिक खुलासे को अवश्य रोकना चाहिए। इस संदर्भ में, “प्रॉसेसिंग” का अर्थ है व्यक्तिगत डेटा पर कोई भी कार्य या उसका उपयोग, उदाहरण के लिए रजिस्ट्रेशन, संकलन, स्टोरेज, बदलाव, मिटाना, खुलासा करना और अन्य किसी तरीके से व्यक्तिगत डेटा उपलब्ध करवाना। कृपया यह ध्यान रखें कि HR, IT, खरीदी और फ़ार्मिंग समाधान जैसे उत्तरदायित्व वाले कुछ क्षेत्रों में इस बात के लिए खास नियमावली बनाई गई है कि आप व्यक्तिगत डेटा कैसे संसाधित करेंगे।

मामला जब गोपनीयता का हो, तो एक प्रमुख सिद्धांत यह है कि व्यक्तिगत डेटा का उपयोग निर्दिष्ट, शालीन और वैध प्रयोजनों के लिए किया जा सकता है। इसका मतलब है कि आप एक Yara कर्मचारी के रूप में, केवल व्यक्तिगत डेटा एकल, उपयोग या अन्यथा संसाधित कर सकते हैं जो आपके उद्देश्यों को पूरा करने के लिए आवश्यक है। उन उद्देश्यों को Yara की गतिविधियों द्वारा निष्पक्ष रूप से उचित ठहराया जाना चाहिए। एक अन्य महत्वपूर्ण सिद्धांत है डेटा को कम करना। आवश्यकता से अधिक व्यक्तिगत डेटा एकत्रित न करें, अवधारण अवधि निर्धारित करें और सुनिश्चित करें कि अवधारण अवधि के बाद व्यक्तिगत डेटा हटा दिया गया है।

डिजिटलाइजेशन और सामान्य जानकारी के उच्च महत्व, साथ ही, मई 2018 में लागू यूरोपीय संघ के नए डेटा सुरक्षा विधान (सामान्य डेटा सुरक्षा अधिनियम या GDPR) के कारण न्यायसंगत तरीके से व्यक्तिगत डेटा का रखरखाव और सुरक्षा करना पहले से कहीं ज़्यादा महत्वपूर्ण हो गया है। GDPR का अनुपालन नहीं कर रहे संगठनों को भारी जुर्माने अदा करने पड़ सकते हैं – प्रतिष्ठा की हानि के अलावा वार्षिक वैश्विक टर्नओवर के 4% तक 20 € मिलियन। इसलिए यह अत्यंत महत्वपूर्ण है कि व्यक्तिगत डेटा को संभालने वाले कर्मचारी लागू नियमों का पालन करें।

व्यक्तिगत डेटा का रखरखाव करने के तरीके के बारे में अधिक जानकारी के लिए कृपया पलस पर दिया गया डेटा गोपनीयता पेज देखें या डेटा गोपनीयता प्रमुख या आपके क्षेत्रीय डेटा गोपनीयता समन्वयक से संपर्क करें।



15 स्थिरता, हमारे शेयरधारक और हमारा समुदाय

15.1 स्थिरता

हमारे मिशन और विज़न को पूरा करने के लिए Yara ने कॉर्पोरेट रणनीति को अपडेट किया है, जिसमें भविष्य में क्रॉप न्यूट्रीशन कंपनी बनने की महत्वाकांक्षा भी शामिल है. यह महत्वाकांक्षा मौसम और प्राकृतिक आपदा, वैश्विक कृषि उद्योग में बदलाव, बढ़ती प्रतिस्पर्धा और भोजन की मूल्य श्रृंखला पर बढ़ते उपभोक्ता प्रभाव के संदर्भ में सेट की गई थी.

Yara की दो कार्यनीतिक प्राथमिकताएं हैं: परिचालन उत्कृष्टता में तेजी लाएं और हमारी पहुंच और प्रस्तावों का विस्तार करें. इन प्राथमिकताओं के तहत हम कार्यप्रदर्शन में सुधार लाने की दिशा में उल्लेखनीय कार्य करने के लिए प्रतिबद्ध हैं.

स्थायी कृषि प्रथाओं को विकसित करने, हाइड्रोजन अर्थव्यवस्था को सक्षम बनाने और अपने परिचालनों में अधिक स्थिरता लाने में हमें सबसे आगे होना होगा. हमें अपने ज्ञान को अधिक किसानों और ग्राहकों के साथ साझा करने के लिए नए और स्केलेबल मॉडल तैयार करने चाहिए.

हम परिचालन में उत्कृष्टता और इस श्रेणी की बेहतरीन सुरक्षा प्रदर्शन पर ध्यान केंद्रित करके और किसानों और औद्योगिक ग्राहकों को समर्थ बनाने के लिए अपने ज्ञान का मुद्राकरण करने के लिए नए और अभिनव तरीके खोजकर अपने प्रतिद्वंद्वियों से आगे निकलने का प्रयास करेंगे.

हमने 2050 तक पूरी मूल्य श्रृंखला को जलवायु पर कोई प्रभाव न डालने वाली श्रृंखला बनाने की महत्वाकांक्षा की घोषणा की है. इसे हासिल करने के लिए, हम अपने नेतृत्व की स्थिति का उपयोग उद्योग मानकों को आकार देने और अधिक टिकाऊ फसल पोषण समाधानों का निर्माण करने के लिए करेंगे जो हमारे नाइट्रेट उत्पादों द्वारा समर्थित हैं. हमने उर्वरक उद्योग के लिए उत्सर्जन के लक्ष्यों को विकसित करने में सक्रिय भूमिका निभाई है. हम मानते हैं कि स्थिरता और मूल्य निर्माण साथ-साथ होते हैं. इसीलिए, Yara समाधान का हिस्सा बनने का विकल्प चुनते हुए – एक उद्देश्य के साथ नई खोज करता है.

15.2 प्रायोजन

प्रायोजन मूल्य का एक विनिमय है जहां Yara अपने मिशन और विजन के समर्थन में एक प्रयास का वित्तपोषण कर रहा है कि यह इसके लिए एक विशिष्ट और परिभाषित प्रतिफल प्राप्त करे. हमारे द्वारा प्रायोजित सभी गतिविधियां हमारे मिशन और विजन के अनुरूप होनी चाहिए. इसके अतिरिक्त, हम उन संस्थानों या गतिविधियों को प्रायोजित करते हैं, जो हमारे इतिहास या उन क्षेत्रों का समर्थन करते हैं जहां हम सेवाएं देते हैं.

प्रायोजन, दो पक्षों के बीच औपचारिक अनुबंध पर आधारित होते हैं, और इन्हें मार्केटिंग और पोझिशनिंग टूल माना जाता है. ध्यान दें कि Yara व्यक्तियों का समर्थन नहीं करता है.

Yara के सभी प्रायोजन हमारे मिशन और विजन के अनुरूप होने चाहिए और इसके अलावा निम्न चीज़ें भी होनी चाहिए...

- ब्रांड के प्रति जागरूकता की भावना लाना
- हमारे मिशन और विजन को आगे बढ़ाना
- हमारे इतिहास और विरासत का समर्थन करना
- विविधता और समावेशन को बढ़ावा देना
- हमारी भूमिका को स्थानीय समुदाय के लिए एक मूल्यवान योगदानकर्ता के रूप में प्रतिबिंबित करना
- ग्राहकों के साथ संबंध बढ़ाना
- स्थानीय अर्थव्यवस्था को बढ़ावा देने वाले समूहों और संघों को सक्षम बनाना
- ऐसे स्थानीय उपक्रमों को सक्षम बनाना जो दुनिया को भोजन देने और पृथ्वी की सुरक्षा करने के हमारे मिशन का समर्थन करते हों.

प्रतिबद्धता के एक हिस्से के रूप में हमें कंपनी का प्रचार-प्रसार करके ब्रांड की दृश्यता को बढ़ाने का लक्ष्य रखना चाहिए, कार्यक्रम के एजेंडा के रूप में एक मुख्य भाषण या प्रस्तुति शामिल की गई है।

स्थानीय स्तर के प्रायोजनों का निर्णय साइट, प्लॉट, देश के प्रबंधक या इसके बराबर के अधिकारी द्वारा लिया जाता है।

क्षेत्रीय या वैश्विक संयंत्र स्तर पर प्रायोजन संगत क्षेत्रीय या कार्यकारी प्रबंधन टीम द्वारा अनुमोदित किए जाते हैं।

किसी कॉर्पोरेट या वैश्विक स्तर पर प्रायोजन वे हैं जो Yara की रणनीतिक महत्वाकांक्षा और मिशन और विजन से जुड़े होते हैं। कॉर्पोरेट प्रायोजन में भौगोलिक रूप से और वैश्विक पहुंच या प्रभाव के साथ विस्तार करने की भी संभावना हो सकती है। कॉर्पोरेट प्रायोजन में हमेशा ब्रांड और कॉर्पोरेट पोजिशनिंग विभाग शामिल होना चाहिए और उन्हें संबंधित कार्यकारी प्रबंधन टीम द्वारा समर्थन और अनुमोदन प्राप्त करना चाहिए।

सामुदायिक निवेश, अनुदान, प्रायोजन या छात्रवृत्ति निर्णय लेने वाला व्यक्ति या समूह प्रक्रिया की अखंडता और परिणाम के लिए जिम्मेदार है। इसमें निम्न के लिए उत्तरदायित्व शामिल है:

- यह सुनिश्चित करना कि योगदान से रिश्ततखोरी या भ्रष्टाचार नहीं होता है और न ही ऐसा प्रतीत होता है।
- यह सुनिश्चित करना कि हित के वास्तविक, संभावित या कथित टकराव न हों।
- उत्तरदायित्व तथा पारदर्शिता सुनिश्चित करना और योगदानों का नियमित रूप से प्रबंधन तथा उसकी निगरानी करके यह सुनिश्चित करना कि धन का उपयोग उद्देश्य के अनुसार ही किया जा रहा है।
- यह सुनिश्चित करना कि योगदान, Yara के व्यवसाय का निरीक्षण करने वाले या उसे प्रभावित करने वाले सरकारी अधिकारी¹ (या निकट सहयोगी) के निर्देश पर अथवा उनके लाभ के लिए नहीं किए जाते हैं।
- लागू होने पर यह सुनिश्चित करना कि योगदान पूरी तरह से सत्यनिष्ठा उचित परिश्रम प्रक्रिया के अनुपालन में है।

सभी प्रायोजनों की घोषणा पल्स पर उपलब्ध प्रायोजन रजिस्ट्रेशन फॉर्म का उपयोग करके की जानी चाहिए।

15.3 अनुदान

दान आम तौर पर एक बार का भुगतान या योगदान होता है जो बदले में बिना किसी चीज की अपेक्षा के होता है। Yara द्वारा किए गए सभी अनुदान स्थापित प्राधिकार मैट्रिक्स के अनुसार स्वीकृत किए जाएंगे।

विपणन के दृष्टिकोण से, दान बिल्कुल न्यूनतम पर और प्राथमिक रूप से आपात स्थितियों के साथ संबंध में रखे जाने चाहिए। दान इन्हें कभी नहीं दिया जाएगा...

- वे निकाय जो वर्तमान या संभावित व्यावसायिक भागीदार हैं
- व्यक्तियों

दान से संबंधित किसी भी प्रश्न के लिए, कृपया अपने क्षेत्रीय अनुपालन प्रबंधक से संपर्क करें।

15.4 अपने पक्ष में समर्थन जुटाना

Yara अपने शेयरधारकों को प्रभावित करने वाले मामलों पर अपनी स्थिति की पहचान बनाने की महत्ता को समझता है। इसे प्राप्त करने के लिए, Yara अपनी ओर से अपने पक्ष में समर्थन जुटाने वाला व्यक्ति नियुक्त कर सकता है, जब तक कि वह उन सरकारी अधिकारियों, शासकीय निकायों या संगठनों के समक्ष, जिनके साथ वे बातचीत करते हैं, यह ज़ाहिर करते हैं कि वे Yara का प्रतिनिधित्व कर रहे हैं। लाबीस्ट को मध्यस्थ माना जाता है और ये हमारी IDD प्रक्रिया के अनुसार (कृपया देखें, मध्यस्थ: Yara की ओर से कार्य करना, सेक्शन 10.1) IDD कार्य के अधीन होंगे।

लॉबिस्टों को सख्त नियमों का पालन करने की आवश्यकता है, और कॉर्पोरेट मामलों के विभाग के पास Yara द्वारा नियोजित सभी लॉबिंग प्रयासों की पूरी निगरानी होगी। हमारे द्वारा रखे गए अपने पक्ष में समर्थन जुटाने वाले प्रत्येक व्यक्ति को सभी लागू कानूनों और विनियमों का अनुपालन करना चाहिए।

¹ परिभाषाओं के लिए अनुभाग 9.4 सार्वजनिक अधिकारियों को उपहार देखें

15.5 राजनीतिक गतिविधि और योगदान

Yara सभी को राजनीतिक प्रक्रिया में भाग लेने के अपने व्यक्तिगत अधिकार का स्वेच्छा से उपयोग करने के लिए प्रोत्साहित करता है। हालांकि, आपको अपने समय के भीतर और अपने संसाधनों का उपयोग करके अपनी व्यक्तिगत राजनीतिक गतिविधियों का संचालन करना चाहिए। आपको यह भी सुनिश्चित करना होगा कि आपके व्यक्तिगत राजनीतिक कार्यों और योगदानों से कोई हित टकराव नहीं निर्मित हो रहा है।

Yara राजनीतिक पार्टियों या राजनीतिक व्यक्तियों को उपहार, दान या अन्य सहायता प्रदान नहीं करता है।

आपको ना तो किसी भी राजनीतिक दल, ना ही ऐसे किसी भी व्यक्ति को जो सार्वजनिक कार्यालय में है या उसके लिए प्रयासरत है, किसी अन्य राजनीतिक दल, धार्मिक या वैचारिक संस्था को कंपनी का फंड या संपत्ति सीधे नहीं देना चाहिए। साथ ही, आपको Yara की ओर से नीतियों के मामलों में सरकारी कर्मचारियों से बात नहीं करनी चाहिए या राजनीतिक गतिविधियों में शामिल नहीं होना चाहिए, स्थानीय कानून के अनुसार, लागू स्थानीय नीति और Yara के कॉर्पोरेट संचार विभाग और कॉर्पोरेट मामला विभाग के तालमेल में होने को छोड़कर।

यदि आपके कोई प्रश्न हैं, तो कृपया अपने लाइन प्रबंधक, कॉर्पोरेट मामलों या नैतिकता और अनुपालन विभाग से संपर्क करें।

15.6 Yara के बारे में लोगों से बात करना

यह अत्यंत महत्वपूर्ण है कि Yara जनता से संगतता और अधिकार से बात करे। इसलिए Yara की ओर से सिर्फ अधिकृत प्रवक्ता ही किसी मीडिया या निवेश विश्लेषकों से बात कर सकता है। यह Yara स्टीयरिंग सिस्टम में सूचना प्रकटीकरण नीति में वर्णित है।

15.7 सामाजिक मीडिया में व्यक्तिगत आचरण

कर्मचारियों द्वारा सोशल मीडिया के व्यक्तिगत उपयोग के लिए गाइडलाइन को Yara स्टीयरिंग सिस्टम में उपलब्ध सोशल मीडिया प्रक्रिया में शामिल किया गया है। कृपया सोशल मीडिया के सही और प्रभावी तरीके से उपयोग के बारे में जानकारी और सुझावों के लिए सोशल मीडिया हैंडबुक देखें। सोशल मीडिया हैंडबुक पल्स पर कॉर्पोरेट कम्युनिकेशन सेक्शन में कॉर्पोरेट फ्रंक्शन के अंतर्गत उपलब्ध है।



16

अतिरिक्त नैतिकता और अनुपालन उपकरण

सही निर्णय लेने में आपकी मदद के लिए कई अतिरिक्त उपकरण उपलब्ध हैं।

16.1 नैतिकता और अनुपालन संबंधित पल्स पेज

इस दस्तावेज़ में शामिल अधिकतम विषयों की विस्तृत जानकारी के लिए नैतिकता और अनुपालन संबंधित पल्स पेज पर जाएं।

16.2 ई-शिक्षण पाठ्यक्रम

Yara का इंटरैक्टिव आचार संहिता ई-शिक्षण पाठ्यक्रम पूरा करें। यह Yara के शिक्षण प्लेटफॉर्म पर उपलब्ध है और इस दस्तावेज़ में शामिल कई विषयों पर अतिरिक्त और व्यावहारिक सलाह प्रदान करता है। यह पाठ्यक्रम सभी कर्मचारियों के लिए रोजगार के हर दो साल में पूरा करना अनिवार्य है जिनकी Yara शिक्षण प्लेटफॉर्म तक पहुंच है। इसमें विभिन्न विषय शामिल हैं, जिसमें सत्यनिष्ठा जांच-पड़ताल, मानवाधिकार, व्यावसायिक साझेदार, भ्रष्टाचार, व्यक्तिगत आचरण, सुविधा युक्त भुगतान और उपहार और सत्कार शामिल हैं।

16.3 नैतिकता और अनुपालन प्रशिक्षण सत्र में भाग लें

नैतिकता और अनुपालन विभाग के पास आवश्यकता के मुताबिक बनाया गया- इंटरैक्टिव, आमने-सामने वाला प्रशिक्षण प्रोग्राम है जिसमें हर वर्ष हजारों कर्मचारी शामिल होते हैं। यदि आपको इस प्रकार के सत्र में भाग लेने का आमंत्रण मिलता है, तो कृपया उपस्थिति अनिवार्य मानें और भाग लेने के लिए प्रयास करें।

अपने क्षेत्रीय अनुपालन प्रबंधक या सीधे नैतिकता और अनुपालन विभाग से अपने विभाग के लिए प्रशिक्षण सत्र का अनुरोध करना स्वागत योग्य है।

16.4 मार्गदर्शन पत्रक

मार्गदर्शन पत्रक, आचार संहिता के चुनिंदा विषयों पर विस्तृत व्यावहारिक सलाह प्रदान करते हैं। इनमें ये शामिल हैं...

- सुविधायुक्त भुगतान
- हितों के टकराव
- एजेंट और मध्यस्थ
- सरकारी अधिकारी
- अनुबंध प्रबंधन
- नैतिक निर्णय लेना

ऊपर दिए गए विषयों के बारे में मार्गदर्शन शीट नैतिकता और अनुपालन पल्स पेज पर (सिर्फ अंग्रेज़ी में) उपलब्ध है।

अनुदान

बदले में किसी भी चीज़ की अपेक्षा किए बिना एक बार का भुगतान या योगदान।

इनसाइडर ट्रेडिंग

कंपनी के स्टॉक या सामग्री, कंपनी के बारे में गैर-सार्वजनिक जानकारी पर आधारित अन्य प्रतिभूतियों का कारोबार।

उत्पीड़न

किसी भी अन्य व्यक्ति के प्रति किसी भी प्रकार का अवांछित व्यवहार जिससे शत्रुतापूर्ण, डराने वाला, अपमानजनक या आपत्तिजनक कार्य वातावरण बनता है और इस तरह वह दूसरों की गरिमा या मनोवैज्ञानिक स्वास्थ्य को प्रभावित करता है।

काले धन को वैध बनाना

वित्तीय प्रणाली के माध्यम से अपराध से होने वाली आय को स्थानांतरित करना ताकि उसकी प्रकृति को छिपाया जा सके।

गोपनीय जानकारी

ऐसी गैर-सार्वजनिक जानकारी जो विशेष रूप से Yara, उसके कर्मचारियों या व्यावसायिक भागीदारों के लिए संवेदनशील होती है।

धोखा

किसी दूसरे की संपत्ति हथियाने या छल अथवा अन्य अनुचित साधनों द्वारा प्रक्रिया में बाधा उत्पन्न करने की जानबूझकर की गई गतिविधि या चूक।

पक्ष समर्थन

सभी स्तरों पर सार्वजनिक और सरकारी नीति, सरकारी अधिकारियों के कार्यों या निर्णयों को प्रभावित करने की विधि सम्मत प्रक्रिया।

प्रतिशोध

किसी कर्मचारी द्वारा की गई किसी मामले की रिपोर्टिंग के परिणामस्वरूप या उसकी प्रतिक्रिया के रूप में की जाने वाली कोई भी प्रतिकूल कार्रवाई, व्यवहार या चूक।

प्रायोजन

मूल्य का आदान-प्रदान, किसी प्रयास के लिए धन प्रदान करना जिसके लिए आप एक विशिष्ट और परिभाषित प्रतिफल प्राप्त करते हैं।

कार्यक्षेत्र प्रतिबंध

कार्यक्षेत्र प्रतिबंध, विनिर्माण या वितरण श्रृंखला के विभिन्न स्तरों पर काम कर रही फ़र्मों के बीच की व्यापार व्यवस्था के प्रतिबंध का एक प्रकार है। ये अनुबंध आमतौर पर उन स्थितियों को नियंत्रित करते हैं जिनके अंतर्गत इस तरह की कंपनियों उत्पाद और सेवाओं को खरीद, बेच या उनकी पुनर्विक्री कर सकती हैं।

बौद्धिक संपदा

संपत्ति (जैसे विचार, आविष्कार या प्रक्रिया) जो मन या बुद्धि के कार्य से या इससे संबंधित आवेदन, अधिकार या पंजीकरण से उत्पन्न होती है।

भ्रष्टाचार

निजी लाभ के लिए और आपके पद के कारण अनुचित लाभ प्राप्त करने के लिए सत्ता का दुरुपयोग।

मध्यस्थ

मध्यस्थ, Yara की ओर से कार्य करने वाली कोई कंपनी या व्यक्ति होता है। मध्यस्थों के उदाहरण सलाहकार, ठेकेदार, एजेंट, पुनर्विक्रेता, दलाल या वितरक हैं।

मिलीभगत (कूटसंधि)

कूटसंधि ऐसा अनुबंध है या आपसी समझ का सामान्य प्रारूप है, जो दो या इससे अधिक प्रतिस्पर्धियों के बीच प्रतिस्पर्धा सीमित करने के लिए किया जाता है ताकि अनुचित लाभ मिल सके। अक्सर, यह फ़र्मों के बीच का एक अनुबंध (या "सामान्य आपसी समझ") है, जिसे "उत्पादक संघ (कार्टेल)" भी कहा जाता है, जिससे बाज़ार बाँटे जाते हैं, मूल्य तय किए जाते हैं या उत्पाद सीमित किए जाते हैं।

विदेशी क्षेत्राधिकार

विदेश में स्थित क्षेत्राधिकार वे क्षेत्र हैं जहाँ प्राधिकारियों को कराधान एवं अन्य प्रयोजनों की सीमित जानकारी होती है।

व्यक्तिगत डेटा

व्यक्तिगत डेटा किसी पहचाने गए या पहचाने जा सकने वाले व्यक्ति से संबंधित सभी जानकारी है, यह जानकारी जैसी है उसी रूप में या अन्य जानकारी के साथ मिलाकर किसी व्यक्ति विशेष से संपर्क करने, उसकी जगह पता लगाने या फिर उसकी पहचान करने के लिए उपयोग की जा सकती है।

व्यावसायिक भागीदार

हमारे व्यावसायिक भागीदार वे सभी लोग हैं जिनके साथ Yara व्यवसाय करता है, यानि आपूर्तिकर्ता, ग्राहक, वितरक, एजेंट्स, मध्यस्थ, पुनर्विक्रेता, सलाहकार, ठेकेदार, सहयोगी, लाबीस्ट या संयुक्त उपक्रम भागीदार।

संयुक्त उद्यम

दो या दो से अधिक पक्षों के बीच एक अनुबंधात्मक व्यावसायिक उपक्रम।

सत्यनिष्ठा उचित परिश्रम

संभावित और मौजूदा व्यावसायिक भागीदारों की सत्यनिष्ठा की जांच करने की प्रक्रिया।

सरकारी अधिकारी

किसी राष्ट्रीय, क्षेत्रीय या स्थानीय सरकार; सरकारी स्वामित्व या सरकारी नियंत्रण वाली कंपनी अथवा अन्य इकाई; अंतर्राष्ट्रीय सार्वजनिक संगठन के कर्मचारी या एजेंट; राजनीतिक दल, राजनीतिक दल के अधिकारी और सार्वजनिक कार्यालय में कार्यरत उम्मीदवार; और किसी सरकारी एजेंसी अथवा इकाई के लिए या उसकी ओर से अपने आधिकारिक पद पर काम करने वाला व्यक्ति, जिसमें कानूनी, प्रशासनिक या न्यायिक पद पर आसानी व्यक्ति तथा सेना और पुलिस के सदस्य जैसे पूर्ण या अंशकालिक रूप से काम करने के लिए नियुक्त किए गए व्यक्ति.

सुविधायुक्त भुगतान

नियमित कार्रवाई को समय पर पूरा करने के लिए नकदी या वस्तु से किए गए सुविधायुक्त भुगतान की अदायगी. ये क्रियाएं करने के लिए प्राप्तकर्ता बाध्य होता है और इनमें संसाधन दस्तावेज़ संसाधित करना और परमिट्स जारी करना शामिल हो सकता है. भुगतान स्थानीय अर्थव्यवस्था के सापेक्ष मामूली मूल्य का है.

हितों का टकराव

हित के टकराव तब उत्पन्न होते हैं जब किसी के व्यक्तिगत हितों का टकराव Yara के व्यावसायिक हितों से होता है या वे विरोध करते प्रतीत होते हैं.

स्रोत: Yara, Getty Images and from Unsplash: Marvin Meyer, Annie Spratt, Arum, Benjamin Lizardo, Charles Deluvio, Crew, Gregory Hayes, Janko Ferlic, John Mark Strange, Kira auf der Heide, Maizan Daniswara, Marvin Meyer, Remi Walle, Mauro Mora, Rob Hampson, Robert Bye & YouXVentures.

Yara International ASA
Drammensveien 131
N-0277 Oslo
Norway
टेलीफ़ोन: +47 24 15 70 00
फ़ैक्स: +47 24 15 70 01

© 2022 Yara. सर्वाधिकार सुरक्षित.

जनवरी 2022

